DIARANZON 19 SEPTEMBER 2018

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,75 FLORIN

Shareholders' Conflict?

cfg elevate to value

cfgvalue.com



WEB Aruba NV a entrega raport di e "Agricultural Water Roadmap"

- Raport ta ilustra e dos fluho grandi di awa na Aruba
- Un di e retonan nos dilanti awor ta pa colecta e awa di yobida

pag. 2

AHATA un biaha mas kier haci un impacto cu su Coastal Cleanup 2018

Toys4Us

coi hunga di calidad!

Wak Pg. 11

tur cos mester bay na fl: 1

1 sale

Plates, Napkins, Cups, table cover, banners tur lo cual tin cu haber cu fiesta di mucha.

SHOP (BLVD) 30th ANNIVERSARY SALE

Buy 3 or more & Get 50 %OFF

Starts Sept 14th

MOU entre Gobierno, Desarrollos Hotelco Development y Marriott Internacional a keda firma



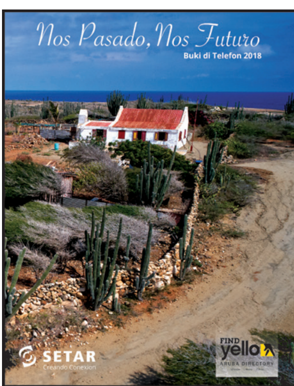
- St. Regis Resort wordo construi zuid di RIU Antillas
- A yega na un acuerdo tripartiet entre Gobierno di Aruba, Johan Sjiem Fat como representante di Marriott y sr. Walter Stipa di Desarollos Hotelco, cu pa den e prome cuartaal di 2019 por inicia cu construccion di e resort aki di 222 camber y residencia, cu lo ta un di e poconan den e region.



Abogadonan ta evaluando si acaso otro siman ta sigui cu caso Paul Croes of no



- E caso aki lo ta un "regiezitting"
- Algun siman pasa, a tuma practicamente henter un siman pa scucha e testigonan



Triple Play! Print with Online & Mobile Bonus!

Bo ta Den Dje Caba?

ULTIMO DIANAN!!

Pa sali den Buki di Telefon 2019

yello We know Aruba

Yama 582-0485 pa mas information, Vondellaan 21C

WEB Aruba NV a entrega raport di e "Agricultural Water Roadmap"

ORANJESTAD (AAN): Recientemente, y na caminda pa un solucion duradero pa awa agrícola, WEB Aruba NV a presenta y entrega e prome raport titula 'Agricultural Water Roadmap'.

Dicho raport ta ilustra e dos fluho grandi di awa na Aruba. Uno ta awa di yobida y e otro ta awa di laman.

Pa perspectiva di plantacion, awa di yobida ta cubri 86% di e fluho di awa pa agricultura. E awa aki ta cay directo riba un plantacion of por yega indirecto na e plantacion. E awa di laman ta worde uza door di WEB pa produci awa potabel, esta awa di bebe pa nos comunidad.

Un di e retonan nos dilanti awor ta pa colecta e awa di yobida, pone esaki den un reserva pa e worde uza despues. E otro reto ta pa transporta e awa recolecta na un forma mas eficiente y barata posibel.

Tin seis pilar pa traha riba dje pa e solucion duradero ta na su lugar:

1. Maneho y Regulacion,
2. Modelo Integral di Agricultura,
3. Modelo di 'Waterstreams',
4. Certificacion, Siguridad di Calidad y Control,
5. Concientisacion Nacional,
6. Conocemento, Maneho y Inovacion.

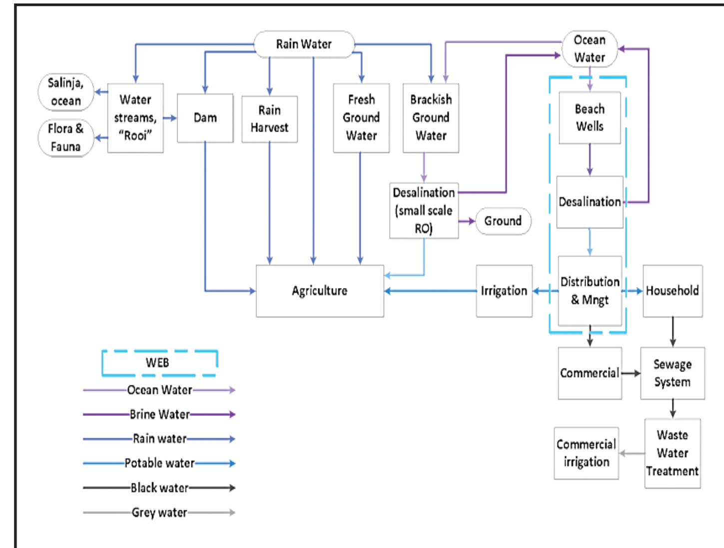
E 'Agricultural Water Roadmap' ta resultado di dos dia intensivo di trabao. Tanto representantenan di Ministerio di Sector Primario y WEB a participa, pero tambe directiva di UFA (United Farmers Association) y directiva di Santa Rosa.

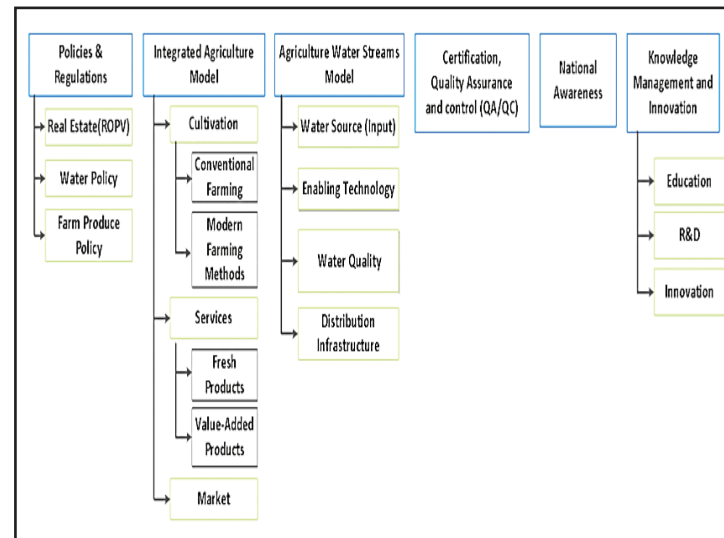
Durante formulacion di e 'roadmap' lo bin cu solucionnan riba termino cortico, mediano y largo. Na caminda solucionnan ta worde implementa di biaha. Un di e condicionnan mas importante ta pa crea conciencia publico pa cu importancia





di cuminda organico y saludabel. Minister Romero a expresa su satisfaccion pa cu e trabao desplega door di WEB, UFA y su propio Ministerio, pa yega na e documento aki. El a indica cu agricultura ta bay drenta nos schoolnan como materia riba diferente nivel.







Pa amplia nos team, nos ta buscando un

SERVICE KOEL MONTEUR

PERFIL DI CANDIDATO

Bo trabao diario ta consisti di instala, drecha y mantene diferente airco di diferente marca renombra. Mester por hasi esaki eficientemente y profesional.

EDUCACION Y EXPERIENCIA

- Bo tin diploma di koeltechniek 1 of diploma elektrotechniek, of minimal 1 aña di experiencia den soluciona malfuncionamento di aparatonan menciona ariba.
- Bo no mester tin diploma pero bo tin conocimento tecnico y tin interes pa sigui studia riba e tereno aki.
- Bo mester ta amabel, motiva, por traha organisa y tin un conducta intachabel.
- Bo mester por comunica na un manera profesional cu e clientenan y mester por papia y skirbi Papiamento, Hulandes, Spaño y Ingles.

BENEFICIONAN

• Salario atractivo dependiendo di bo educacion, experiencia y conocimento.
• Condicionan secundario excelente cu posibilidad di crese den nos compania.
• Oportunidad di sigui un opleiding y cursonan interno y externo.

Si bo ta considera bo mes e candidato ideal y bo tin gana di bin traha cu nos, entrega bo CV cu pasfoto mas lihe posibel na: Unicomer Aruba – Caya Papa Juan Pablo II #121 Oranjestad – Aruba, na atencion di Sra. Ellen Leo; HR Manager – email: JOBS@UNICON.AW

Pa construccion di un hotel St. Regis:

MOU entre Gobierno, Desarrollos Hotelco Development y Marriott Internacional a keda firma





ORANJESTAD (AAN) --- Diamars mainta a tuma lugar den Ritz Carlton Hotel, e firmamento di MOU entre gobierno di Aruba, representa pa Minister Otmar Oduber, titular di Infrastructura, Medio Ambiente y Desaroyo Teritorial, Minister Dangui Oduber, titular di Turismo, Salud Publico y Deporte y Caledonia Properties NV, Desarollos Hotelco Development, representa pa su presidente Walter Stipa, y Marriott International Inc., representa pa Abogado Johan Sjien Fat.

E MOU ta relaciona cu un proyecto cu pa basta tempo tabata pendiente encuanto e construccion di un St. Regis Hotel na Aruba.

Minister Otmar Oduber a cuminza pa splica tocante e proyecto aki, den e conferencia di prensa, previo na firma e MOU.

E dignatario ta mira e momento aki como uno sumamente importante y di alegria grandi, despues cu e ultimo seis pa siete luna gobierno ta combersa y negocia, tambe pone na conocimento di funcionarionan di DIP, tocante un tereno cu tabata pertenece na Caledonia, situa banda di antes Concorde Hotel, awendia Hotel Riu.

Pa 20 aña of mas, e dignatario a indica, e tereno aki tabata pertenece na e grupo Starwoods, cu na cierto momento a wordo cumpra y adkiri pa e cadena Marriott.

Den e proceso aki a cuminza cu negociacionnan, den añanan anterior, pa por cambia e destinacion di e tereno aki, e tempo ey pa construi un hotel di cuater strea tipo time share, pa un cantidad di 380 camber.

Na momento cu gobierno actual a sinta y a cuminza inventariza e cantidad di cambernan unda un cantidad grandi di permisonan a wordo duna, e gobierno aki a minimiza esaki y na lugar di cantidad a opta pa crea mas calidad di loke nan ta atrae pa Aruba como destinacion.

E mandatario a expresa palabranan di elogio y gradicimento pa su colega sr. Dangui Oduber cu tambe ta para pa calidad di servicio y di Aruba su producto turistico, y esaki a bira tambe e guia basta fuerte cu tabata tin entre e conseheronan huridico di e tres diferente gruponan cu tabata sinta na mesa, esta: Gobierno, Desarrollos Hotelco como partner cu ta guia e proceso, y Marriott como doño di e tereno.

Minister Otmar Oduber a subraya cu despues di hopi combersacion, despues cu a yega na otro Gobierno di Aruba cu a pone dilanti su deseo pa e hotel cu ta bay wordo construi eynan ta minimo cinco strea.

Mirando cu e dos cadenanan Marriott y Star Wood e tempo ey a uni, exigencianan a bin di parti di gobierno pa haya e top cadena di hotel y bira partner di Ritz Carlton, cu ya caba nos tin na Aruba, cu ta e cadena di Sint Regis cu ta ocupa e nivel di mas halto di loke ta trata e portofolio cu a carga anteriormente, e famianan di Hilton y W Hotels, etc.

Asina a yega na un acuerdo tripartite cu Dialuna a keda firma entre sr. Walter Walter Stipa di Desarrollos Hotelco NV, Gobierno y Marriott Aruba.

E dignatario a señala cu sr. Stipa no ta un persona desconoci na Aruba, ken a pone riba pia un di e proyectonan principal cu nos tin den nos Isla, pa loke ta trata calidad.

E acuerdo ta stipula cu den e prome cuartal di aña 2019 por inicia e construccion di e resort, no di 380 camber pero di 222 camber di e calidad di St. Regis, aki na Aruba, cu ta un di e poconan den e area di Caribe.

Minister Otmar Oduber a gradici cu despues di e combersacionnan cu por tabata fuerte, pero unda Gobierno di Aruba y pueblo di Aruba a sali gana cu un producto di calidad haltisimo.

Tambe e dignatario a gradici sr. Stipa pa su interes deposita den nos Isla unda a desaroya un proyecto di e magnitud di Ritz Carlton, gobierno ta convenci cu e proyecto nobo di St. Regis tambe lo ta na un nivel hopi halto di calidad cu por atrae bishitantenan pa nos Isla.

Troonrede a respira pa Hulanda masha optimismo



ORANJESTAD(AAN)— Apesar di algun critica aki y aya na Hulanda riba e Troonrede cu Rey Willem Alexander a lesa ayera mayoria di hende sigur ta contento cu loke nan a scucha di e fuerte cu Hulanda aparentemente ta economicamente, locual ta un muestra di optimismo cu e palabranan a respira..

E Troonrede a menciona entre otro cu riba momentonan di conmemoracion manera esaki, nos ta realiza con fuerte es pais ta cu nos a construi. Fuerte den termino di progreso, den emprendimento y seguridad di existencia.

Fuerte debi na e balornan democratico cu ta ancla den nos estado di derecho; igualdad, tolerancia, libertad y certeza huridico.

Y Hulanda ta fuerte debi na disponibilidad di cuido, enseñanza y un dak riba cabez, Asina e historia despues di guera ta conta di progeso y mehoracion. Apesar di periodonan di recesion e direccion ta ariba y dilanti. Gobierno kier haci e pais fuerte aki mihor ainda. E condicionnan econimico pa esaki ta presente.

Na 2019 economica lo crece pa di seis aña sigui. Ta wordo spera cu e entrada nacional e aña venidero lo crece cu 2.6 porciento y cu e saldo positivo riba presupuesto di reino lo ta di 1 porciento. Esaki ta haci cu e debe estatal lo ta mas abao y cu Hulanda lo ta mihor prepara pa shocknan economico den futuro. Desempleo ta baha te na un nivel historico di 3.5 porciento. Cu esaki e momento a yega pa scoge un direccion nobo. Pa haci scogencia cu ta ofrece espacio y seguridad awor y pa generacionnan cu ta sigui.

Mas hende mester ripara concretamente cu cos ta bon; na cas, na trabao y den bario. Hende mester por sinti tambe cu politica ta pa tur hende.

Tin preguntanan: nos tur y nos yiunan por sigui conta riba bon cuido, un cas cu por paga, un trabao, bon enseñanza, un bario sigur, un ambiente limpi pa biba y un bon pension?

Tin ademas e pregunta cu no ta haya den e mashine di calcula: na Hulanda nos ta biba suficiente cu otro y no mucho band'i otro? Un pais keto bai mihor no ta simplemente obvio, pero ta exigi mantencion permanente y renobacion. Confianza den futuro ta trabao den ehecucion.

Construi den un sociedad cera ta concerni nos tur. Proporcionalmente hopi cos ta bay bon. Hulanda ta un pais di bountario, misanan y organizacionnan cu ta bini hunto ora di prestacionnan deportivo particular y dianan di fiesta nacional. Unda no ta bay bon , gobierno kier tuma accion", ta para entre otro den e Troonrede lesa pa Rey Willem Alexander ayera, relaciona cu Hulanda.

Caribbean Sea Jazz Festival Aruba 2018
RENAISSANCE FESTIVAL PLAZA
JORGE CELEDÓN
FRIDAY SEPTEMBER 21
JORGE CELEDÓN, ANACAONA, ERIC ESSIX FT. KAREN BRYANT AND KELLEY O'NEAL, HABANA VIEJA ALL STARS, RINCON BOYZ, CYRIL DIRECTIE AND MANY MORE
TICKETS FOR SALE ONLINE AND ALSO AVAILABLE AT: CASIBARI MUSIC CAFÉ, SUPERFOOD PLAZA, CITGO BLVD/ ESSOVILLE, CITGO PALM BEACH, CAFÉ THE PLAZA, MOOMBA, FUN MILES
CARIBBEANSEAJAZZ.COM
ANACAONA
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
RENAISSANCE
DIVI RESORTS
UNOCA
Chill

Parlamentario Endy Croes mustrando con a parandia cu placa di deporte

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes por a tuma nota cu Distefano Wernet di Lotto lo no ta mucho contento cu Parlamentario cumpliendo cu su trabao a bay den conferencia di prensa splicando na placa chikito kico ta tumando lugar.

No obstante cu den reunion di Parlamento Minister Dangui Oduber a mustra pueblo con Distefano Wernet Director di Lotto a paga su mes rond Afl. 300 mil florin pa trabaonan di accountant banda di ta paga un otro compania masha hopi placa pa mesun trabao. E mes ta skirbi e cheque, e mes ta firm'e y e mes ta cobr'e, pues e ta paga su mes.

Banda di esaki luna pasa CBN (Canada) a manda un carta splicando cu Distefano a bolbe lanta Afl. 612 mil florin sin autorisacion y dicho carta ta splica cu esaki a laga Lotto sin suficiente fondo pa paga e proximo sorteonan si tin ganadornan di premionan halto.

Paranda cu placa di Lotto

Tristo pa mira con e grupo amigo di Mike Eman y Mike De Meza a atraca Lotto di tal forma y despues di mas di 8 aña ayuda pa profesor Kunneman a haci cambionan den statuut pa mantene Minister di deporte leu di Lotto y pa asina e Coalicion actual no lo por cumpli cu su vision.

Mas den siman lo publica tur e cartanan pa pueblo por lesa pa su mes e actonan di sinberguensa cu ta tumando lugar. Banda cu Distefano ta pagando su mes sumanan astronomico awe nos lo revela algun recibo pa asina pueblo por siña conoce con e Director ta anda cu placa di deporte. Ta bay hustamente y meramente pa e mentalidad. Pues tur pero tur recibo pa con chikito e sumanan ta Distefano ta hiba e recibonan despues di cada paranda Lotto y adicionalmente e mes ta skirbi riba nan representatiekosten y ta cobra pa tur su parandan cu e ta haci den diferente barnan aki na Aruba.

Tristo ta cu e atletanan noble tin di keda sclama pa ayudo. Tristo ta cu veldnan y parkenan deportivo ta wordo afgekeurd mientras e Director ta den paranda tur dia y kisas mester un ayudo profesional. Lo ta bon pa esnan rond di dje stop di coopera cu cosnan asina.

Daño na nos deporte

Nos tin den nos file centenares di recibo di un cantidad di barnan rond Aruba y si mester publica tur nos lo haci esaki nan segun tin tempo poco poco. Parlamentario Croes ta sigui splica cu Distefano ta cobra un salario barbaro, banda di esaki Distefano a cobra Lotto den un aña 300 mil florin pa trabao di accountant y banda di esaki Distefano Wernet a lanta 612 mil florin den aña 2018 sin informa Canada. Banda di esaki Distefano ta cana treat y bebe den barnan rond di Aruba casi tur dia y ta trece recibonan bek Lotto firma su mes riba nan y ta cobra esakinan tambe bek.

Spera cu "Huesnan" por tuma nota di e calidad di personanan cu ta manehando e Fundacion Lotto pa Deporte y cuanto daño nan ta causando na deporte parandiando e placa cu mester yega cerca e atleta y deporte en general. Awe lo divulga algun como prueba Croes ta termina bisando.

BOOGAARD ASSURANTIËN NV

Boogaard Assurantiën N.V. roept sollicitanten op voor de functie van:

JURIDISCH MEDEWERK(ST)ER

Functiebeschrijving
Wij zijn op zoek naar een juridisch medewerk(st)er die integer, accuraat en pragmatisch is en die beschikt over voldoende analytisch vermogen. De collega die wij op het oog hebben moet zowel zelfstandig als in teamverband kunnen functioneren. Tevens dient hij / zij een sterke wil te hebben om zich continu te blijven ontwikkelen.

Deze collega is verantwoordelijk voor het 'compliance' beleid binnen onze organisatie, biedt ondersteuning aan de Directie en brengt adviezen uit binnen het kader van zijn / haar functie. Gezien de aard van deze functie wordt van deze professional een overtuigende- en sterke persoonlijkheid verwacht.

Functieprofiel
* Minimaal HBO-rechten
* Minimaal drie jaar werkervaring;
* Beheerst het Nederlands, Engels, Spaans en Papiaments in woord en geschrift
* Kan vlot omgaan met het MS Office-pakket

Wij bieden
Een boeiende baan in een dynamische organisatie waarbij pro-activiteit wordt gewaardeerd. De organisatiecultuur kenmerkt zich door een professionele en informele sfeer en collegialiteit. Het betreft een fulltimebaan met een aantrekkelijk pakket aan secundaire arbeidsvoorwaarden.

Bent u de kandidaat die wij zoeken? Mail dan uw sollicitatiebrief en CV uiterlijk op 30 september a.s. naar e.demei@boogaard.aw.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met mevrouw Mw. Evelyne de Mei op telefoonnummer 528-8888.

Sinti bo bon, sinti bo trankil cu Boogaard!

Abogadonan ta evaluando si acaso otro siman ta sigui cu caso Paul Croes of no

ORANJESTAD (AAN): Otro siman dia 26 di September 2018 tin stipula pa sigui cu caso Paul Croes. E caso aki lo ta un "regiezitting", caminda tur e abogadonan invita lo por haci peticion na Corte pa cu investigacionnan cu nan ta desea pa haci ainda.

Algun siman pasa, a tuma practicamente henter un siman pa scucha e testigonan cu mester a scucha relaciona cu e caso aki cu ta hiba e nomber IBIS. Por a mira den edificio di Corte un cantidad di persona acompaña cu nan abogado, pa worde scucha.



CASO TA SIGUI:

Dia 23 Mei 2018 a cuminsa cu e caso, caminda abogadonan a haci un serie di preguntanan. Un Hues di Curacao a bin pa atende e caso y e Hues aki, despues di a scucha tur e punto di bista di e abogadonan y tambe reaccion di e dos Fiscalnan a conclui.

Pa loke ta e peticion di abogado di Paul Croes, mr. Illes, pa scucha un cantidad di testigo, Hues a bisa cu e ta honra e peticion pa scucha.

Pa loke ta e peticion pa haya copia di e audio cu a graba di yamadanan di cellular y telefoon, Hues a rechaza esaki pa un parti. Hues a bay di acuerdo cu e proposicion di Fiscal pa cada abogado specifica cual audio of audionan e ta desea di scucha y Fiscal lo percura pa esaki sosode.

Pa loke ta trata e peticion di parti di abogado mr. Illes pa instrui Ministerio Publico pa traha un procesverbaal tocante e motibo di investigacion Embarco, Hues ta haya cu esaki no tabata suficiente argumenta. Hues a bisa cu no tin suficiente motibo pa esaki y a rechaza e peticion.

Pa loke ta señalamento di abogado cu Fiscal no ta menciona sumanan den citacion, Hues ta haya cu tin suficiente mencion di sumanan den e documentonan y no ta haya cu mester declara Fiscal no admisibel.

Otro regiezitting. Hues a rechaza e ponencia di abogado cu 1 luna no tabata suficiente tempo pa por a prepara pa e regiezitting. Hues ta haya cu un luna promer cu e regiezitting ta suficiente pa por haci peticion pa mas investigacion.



E ta honra e peticion pa un otro regiezitting. Na opinion di Hues, esey ta duna suficiente tempo pa haci e investigacionnan y defensa por studia esaki. Na September 2018 lo tin e di dos regiezitting y na November – December 2018 lo por spera tratamento di e caso penal.

Pa loke ta e reclamo di abogado mr. Lejuez di e sospechoso E.Capriles, cu mester declara Fiscal no admisibel pasobra e no ta menciona den su acusacion sumanan cu ta sospecha E.Capriles di dje, Hues a rechaza esaki. Hues a bisa cu apesar cu ta compronde abogado cu no ta menciona sumanan pero ta rechaza esaki pasobra den e dossier ta papia di e sumanan. Ta placanan di e stichting cu a bay pa Paul Croes.

Hues a dicidi cu lo tin un di dos regiezitting na September 2018 pa Paul Croes, su señora Melony Croes Paesch, E.Capriles.

Hues a honra tambe e peticion di abogado mr. Maldonado pa scucha como testigo e doño di un restaurant den e caso di su cliente R.Aparicio. Hues a rechaza e peticion pa scucha un funcionario di CMB Bank. El a bisa tambe cu despues di scucha e testigonan e lo tende di mr. Maldonado si e kier pa Aparicio bin den e di dos regiezitting cu mas peticion.

DIARIO por a compronde cu e citacion a bay caba pa dia 26 di September 2018, e regiezitting tuma lugar. E pregunta ta si e abogadonan a haya tur e documentonan cu a pidi na tempo pa asina den e regiezitting pidi mas investigacion.

Gobierno ta sigui controla negoshinan na Aruba cu ta bende cuminda

ORANJESTAD(AAN): Seccion di Higiena di Departamento di Salud Publico ta activo henter aña y ta controla tur localidad cu ta bende cuminda, locual cu ta restaurant, supermercado, unda cu tin bendemento di cuminda cu ta tuma luga, e departamento ta haci su controlnan rutinario y e ta sosode a base di keho tambe cu ta drenta, segun hefe di e departamento, Yvette Geerman.

Na momento cu tin kehonan ta drenta ora cu tin hendenan a bira malo of tin producto cu no ta di e bon calidad of e luga no ta higienicamente limpi, kehonan ta drenta na e departamento y como Departamento di Salud Publico ta keda haci nan control.

Pa e fin di aña aki en adelante, lo bay sigui cu e control. Lo bay haci diferente accion riba localidadnan



cu ta bende cuminda y mirando cu ta yegando mas cerca di fin di aña lo bay pone atencion extra pasobra restaurantnan entre otro lo bay worde mas bishita pa e localnan y ta bay sigui pone atencion riba dje, cual ta e control. E ta keda algo hopi importante pa departamento di Salud Publico, pa e luganan ta limpi y pa por garantisa e comunidad eyfo, ora cu nan ta bay bishita un luga unda cu ta bende cuminda, cu eynan nan por haya cumindanan di calidad.

Departamento di Salud publico ta mira e importancia, mirando cu mundialmente, y no ta exclui cu na Aruba tambe cu tin hende ta bira malo door di ora di come cuminda, unda cumindanan sea ta worde prepara den un luga cu no ta higienico, no ta limpi, of e proceso di e cuminda durante preparacion no a bay na e forma corecto, di manera cu tin riesgonan cu hendenan por bira malo. E parti di intoxicacion di cuminda no ta descarta na Aruba tambe cu e lo por sosode. Mundialmente tin hopi hende ta bira malo y fuera di bira malo, hendenan hasta ta fayece. Eseynan tin cifranan riba e cantidad di hendenan mundialmente cu ta fayece door di intoxicacion di cuminda.

Hasta como departamento di Salud Publico na Hulanda, ultimo tabata tin un investigacion cu a worde haci door di Medische Centrum unda cu a constata cu tin hende ta come cuminda intoxica y a bira malo door di Salmonella, cu ta bin hopi den cuminda of webo, cu tin manera cu e personanan ey tin nan risiconan cu ta mas grandi cu nan lo por haya un darmkanker. Ta risiconan tres biaha mas halto segun e investigacion na Hulanda.

Como departamento di salud publico, ta keda pone enfasis loke ta cuminda cu no ta algo cu bo por haci wega cun'e. Bo ta bira malo di dje, pero por tin consecuencia tambe pa futuro pa e persona cu bira malo door di intoxicacion di cuminda.

Mediador mustrando cu Ley di Referendum no tey pa haci abuso di dje



ORANJESTAD (AAN): E ley ariba parti di referendum ta hopi cla, segun Sr. Anselmo Pontilius, mediador di gobierno. E ta splica mas di e ley aki

Segun Pontilius, si mira articulo 14a di e Arbeidsgeschillenverorderimg, si mira e articulo aki e ta parti den 4 punto. E prome punto specifico ta referi cu mediador di gobierno, ariba peticion di un dunador di trabao, un of mas sindicato, por convoca un referendum bou di trahadornan di empresa, bou di categoria di trahador di empresanan.

Den practica, mayoria biaha un of mas sindicato ta solicita un referendum na mediador di gobierno. E ley ta hopi cla, seccion 1 di articulo 14 ta bisa bon cla, cu si e dunador di trabao, cualkier dunador di trabao, pidi un referendum y si tin articulo valido, e referendum lo worde convoca.

Esey ta un proceso normal, den cual e ora, e dunador di trabao, no a ricibi oficialmente un carta cu ta referi na dje, pero si e dunador di trabao a comunica cu oficina di mediador, nan tin e obligacion di cumpli cu ley.

Na momento cu convoca e referendum, ta bay determina si un of otro sindicato tin e mayoria di e trahadonan. Esun cu mayoria tin derecho pa negocia un contracto colectivo.

No ta asina, cu'n dunado di trabao no por convoca un referendum. Dunadonan di trabao hopi biaha ta pidi referendum, pa determina ken ta e sindicato mayoritario cu cual lo bay negocia un contracto colectivo cun'e. Ley ta bisa cu e dunado di trabao ta negocia un contracto colectivo cu e sindicato mayoritario.

Den pasado, un dunado di trabao a pidi pa claridad pa atende e contracto colectivo cu e sindicato cu tin mayoria di trahadonan representa. E ley no t'ey pa haci abuso di dje. Un dunado di trabao masha poco biaha ta pidi pa un referendum, al contrario, mayoria di biaha, nan no ta reconoce e sindicato. Ley ta hopi cla cu e dunado di trabao mester duna su motibo pa kico nan kier un referendum, cual un bes mas, ta pa determina ken ta e sindicato mayoritario y cu ken nan ta bay negocia un contracto colectivo, segun Sr. Anselmo Pontilius, mediador di gobierno.



AANKONDIGING

Bij exploot van 18 september 2018 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is : ERNST DESTIN ; zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders, OPGEROEPEN om op MAANDAG, ZEVENDE (7de) JANUARI 2019 des voormiddags om 09:00 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan het adres J.G. Emanstraat nr. 51 op Aruba, te verschijnen teneinde op het door Maguenise ROBERT ; ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder voornoemd,
Bernard R. Roos



AANKONDIGING

Bij exploot van 18 september 2018 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is : CHANDRAPAUL MANGAL ; zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders, OPGEROEPEN om op MAANDAG, ZEVENDE (7de) JANUARI 2019 des voormiddags om 08:30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan het adres J.G. Emanstraat nr. 51 op Aruba, te verschijnen teneinde op het door Catharina Elizabeth Wilhelmina Maria van Rijswijk ; ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder voornoemd,
Bernard R. Roos



AANKONDIGING

Bij exploot van 18 september 2018 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is : FRANKLIN PATRICIO GIEL ; zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders, OPGEROEPEN om op WOENSDAG, NEGENDE (9de) JANUARI 2019 des voormiddags om 08:30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan het adres J.G. Emanstraat nr. 51 op Aruba, te verschijnen teneinde op het door RBC ROYAL BANK (ARUBA) N.V. ; ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder voornoemd,
Bernard R. Roos

Paseo Herencia
Kibra Siman
Tur Diaranson pa 8PM
Experencia un Show Latino Espectacular
Mimo's
Buy 2 and get 3
CHÉ Bar
Cocina Argentina
15% OFF Your Bill
IGUANA CANTINA
Fresh Mexican Grill
Sizzling Fajitas
All You Can Eat
BIRKENSTOCK
Free T-shirt with purchase of Awg 100,-
ARUBA ALOE
World's Finest Aloe Since 1890
20% OFF Purchase
DLG
30%-50% OFF
Select Items
PANDORA
FREE Polishing Cloth
with Purchase
Sweet Peppers
Happy Hour &
Karaoke from 9-11PM
Murano
15% DISCOUNT
On Purchase $50 or More
UNITED COLORS OF BENETTON.
10% OFF Purchase
Sunset Shack
20% OFF Select
Items 10% Off Storewide
Beach 'N' Flips
BOGO 50% off
on the 2nd pair of Classic Crocs.
WET
SUSHI BAR & LOUNGE
Dollar to Florin on
ALL Drinks
BIJOUX TERNER
$10 DEAL
is always great deal for locals
Pizzuzzo
Pizza's and More
Dollar to Florin
TGI FRIDAYS
Lunch Deal
AWG 25.00

Fundacion Go Cultura a anuncia nan prome conferencia "Linking Orange"

ORANJESTAD (AAN): Fundacion Go Cultura a anuncia nan proximo evento cual ta un conferencia den luna di November proximo. Asina Edjean Semeleer, presidente di e organizacion a duna di conoce.



El a agrega cu Go Cultura ta existi pa mas cu un aña y a wordo lanta pa yuda stimula e sector creativo y cultural den e sentido amplio di e palabra. Nan ta convenci cu arte y cultura por tin un impacto positivo riba e desaroyo social di nos pais.

Semeleer a agrega cu tambe nan ta convenci cu pais di Aruba tin cu tuma e accionnan necesario pa stimula y activa un economia creativo, cu ta algo cu ta existi pa varios aña caba na hopi otro pais, pero cu pa Aruba kizas ta algo nobo.

Edjean Semeleer a anuncia cu dia 16 di November lo tin un conferencia den Marriott Hotel su Ballroom cu lo wordo yama "Linking Orange" unda lo trece tur e actornan hunto cu ta den e ambito cultural y creativo pa asina por comparti conocimento, wordo inspira y empodera.

E color oranje ta relaciona cu e civilizacionnan den historia di e humanidad, asocia cu cultura, creatividad y identidad. Y den economia creativo ta wordo yama como economia oranjo, Semeleer a indica.

El a anuncia tambe e oradornan cu lo ta Zetsia Ponson, secretario general pa Aruba di UNESCO, Anky Vrolijk, directora di Fundacion Museo Arubano, Renwick Heronimo, curator di Fundacion Museo Arubano, Isha Tapias-Kock, product specialist & developer di Aruba Tourism Authority, Gerald Kock, policy advisor pa Departamento di Asuntonan Economico, Thaïs Franken recien graduado como Bachelor of Arts na Universidad di Aruba y Edward Erasmus, educador y consultant.

Aparte di e oradornan local, tambe a anuncia Emerita Emerencia cu lo ta e moderadora durante e conferencia aki. Esnan cu ta interesa pa participa den e conferencia interesante aki den sector creativo, cultural, sector comercial, priva, trahando den maneho di cultura, asuntonan social y educacion por cuminza registra.

E conferencia lo cuminza 8'or di mainta y lo caba 1'or di atardi. Pa mas informacion por bishita nan website www.gocultura.org of nan facebook page Go Cultura Foundation.

Minister Besaril na apertura di aña parlamentario di Hulanda



ORANJESTAD(AAN)-- Segun informacion di Cas di Aruba , Minister Plenipotenciario di Aruba Guillfred Besaril a atende 18 di september e apertura di aña parlamentario di Hulanda, mihor conoci como Prinsjesdag.

Sr. Besaril tabata invita special pa Prinsjesdag como miembro di Conseho di Minister di Reino (Rijksministerraad) y a sinta hunto cu su colega Minister Plenipotenciario di Curaçao y St. Maarten den Ridderzaal.

Na e ocacion aki Rey Willem Alexander a tene un discurso (troonrede) unda el a elabora riba e plannan di Gabinete Rutte III pa e siguiente aña.

Riba e potret cortesia di Cas di Aruba, drpd: Minister Plenipotenciario di Curaçao Anthony Begina, Minister Plenipotenciario di St. Maarten Jorien Wuite y Minister Plenipotenciario di Aruba Guillfred Besaril.

EXPLORE•SHOP DRIVE

CHEVROLET EQUINOX
• 1.5 L TURBO 4 CYL. ENGINE
• 6 SPEED AUTOMATIC TRANSM.
STARTING FROM AWG 71,000

CHEVROLET AVEO
• 1.5 L MFI DOHC
• AUTOMATIC TRANSM.
STARTING FROM AWG 26,000

CHEVROLET CAVALIER
• 1.5 L MFI DOHC
• 6 SPEED AUTOMATIC TRANSM.
STARTING FROM AWG 33,000

CHEVROLET TRAX
• 1.8 L MFI DOHC
• 6 SPEED AUTOMATIC TRANSM.
STARTING FROM AWG 45,000

CHEVROLET BEAT
• 1.2 L MFI DOHC 4 CYLINDER
• 5 SPEED MANUAL TRANSM.
STARTING FROM AWG 22,000

CHEVROLET SPARK
• 1.4 L MFI DOHC
• 5 SPEED MANUAL OR CVT
STARTING FROM AWG 23,700

ALL PRICES EXCLUDING BBO/BAZV/BAVP

#DiscoverChevrolet FIND NEW ROADS

CHEVROLET

STERN
TANKI LEENDERT 122, ARUBA
T: 582-3838 CHEVROLET ARUBA

Security Camera a capta cara di ladron den Keito

ORANJESTAD (AAN): Recientemente Central di Polis ta manda un patruya pa un adres na Keito na Noord, pa un caso di hortamento.

Na e lugar polisnan ta papia cu e ciudadano di inicial M., kende a declara cu dia 16 September pa mas o menos 2:30 am el a bay drumi y a spierta pa banda di 5 or di mainta.

E momento ey el a constata cu desconocinan a drenta den su cas. Durante control el a wak cu e bentana di cushina tabata los y cu nan a reboltia su cushina, sala y camber. Ladronnan a bay cu dos laptop computer, uno di marca HP y otro di marca Dell.

Tambe a bay cu un Nintendo Wii control color preto, celular, holoshi Timex, color oranje, un un tas di laptop color preto. For di den sala y cushina nan a bay cu 35 Florin, un iPhone 6s color shinishi cu blanco. E cabayero a haci denuncia di robo di su pertenencianan.





Nan security camera a capta imagen di e ladron cu a horta na Keito. Si acaso bo ta reconoce, of si hende bin bende e articulonan ey, por fabor yama Polis mesora, of contact Tipline 111-41.





Spark a dal den un Jeep y a keda basta kibra

ORANJESTAD(AAN): Dialuna mainta alrededor di 10:00 am, a registra un accident na e cruzada di Caya Punta Brabo y Caya Dr. JEM Arends, pues net banda di SVb, pues e cruzada cu ta bay Hospital.

E chauffeur femenino den e Chevrolet Spark color preto cu number A-45798 no a paga bon tino, of no a midi e distancia cu e Jeep Wrangler color shinishi cu number V-3702 tabata biniendo.

Nan a djis sali dilanti y e Jeep a purba desvia pa evita e accident pero asina mes a dal den. Chevrolet a haya basta daño material y dos persona a keda levemente herida. E Jeep mes a djis haya un deuk chikito na e bumper, y kraak na un step, y algun rasca na e wiel.

Den e Spark tabatin dos persona femenino.



ALUCAS
WINDOWS AND DOORS

SCREENS, FENCING, SHOWER DOORS, GLASS AND ACCESORIES, REPAIR & MAINTENANCE, SPECIALIZED TASKS

Mahuma #35 - lokaal #4 5855510 5930631
alucas.windowsanddoors@gmail.com
Alucas Windows and Doors AlucasWindows

GINO DASILVA

BO SUERTE A BLOKIA? BO NO A SIGUI GANA MAS? CU GINO BO RESULTADONAN LO TA INCREIBEL.

BABALAWO

Esun mas poderoso di mundo.

Ami so por haci posibel loke ta imposibel.

Bo negoshi no ta prosperando?
Malesa cu dokter no por cura?
Mi ta resolve problemanan cu husticia.

Mi ta cura malesanan falso y diabolica. Mi ta domina e ser cu bo ta stima den 72 ora, no ta importa e tempo, distancia y si e ta di bo mes un sexo.

Bisa si na rikesa.
Bo tin triunfo y prosperidad.

LOKE MI MARA TA PA SEMPER Y NO TIN PODER DEN MUNDO CU LO KITE.

Tel: 740-4442 / 562-8826

DIARIO

Distinguida clientela

Entrante **1 di Oktober 2018** tur aviso preto cu blanco lo tin un incremento di 50ct per cm colomn, nos prijs nobo lo ta Afl.5,50 per cm colomn.

Avisonan na **color** lo mantene e **mesun prijs** di custumber.

Di antemano masha danki

Gerencia

AWE

LOTTO 5

Afl. 1.100.000,-

Selecta:

Selecciona cinco (5) number entre 1 y 35

03 12 15 24 33

Multi Draw:

Selecta bo numbernan pa e sorteo desea y siguiente sorteonan. Pa asina bo keda den wega!

03 12 15 24 33 X2 03 12 15 24 33 X3

03 12 15 24 33 X4 03 12 15 24 33 X5



Combo: Puntra bo rebendedo pa opcionan di combo.

www.lottoaruba.com

LOTTO Cambiando bida...

AHATA e aña aki un biaha mas kier haci un impacto cu su Coastal Cleanup







ORANJESTAD (AAN): Na 2001 AHATA su comision di medio ambiente a organiza su prome Coastal Cleanup y e aña aki ta bay ta di 17 aña consecutivo cu e ta wordo organiza.
Durante un conferencia di prensa Diamars atardi, Frank Sabajo di e comision di medio ambiente di AHATA, a indica cu aña pasa 1898 hende a participa na e accion di limpieza di nos costanan.
El a splica cu durante cleanup a yena 7 container di sushi, cu a wordo recogi pa e diferente beachnan rond di Aruba.
Aña pasa entre otro a hasi limpieza na Santana di Cacho, Baby Beach, Bachelor Beach, Boca Grandi, Rincon, Grape Field, Santo Largo, Eagle Beach, Palm Beach area, Boca Catalina, Arashi, duinnan na California, Urirama Beach, 4 boca patras di Alto Vista, tanki di Alto Vista, Guadirikiri te cu Boca Prins, Fisherman's Hut y Linear Park te aeropuerto.
"Ban spera cu e aña aki un biaha mas nos por haci un impacto", segun Sabajo.

Jorge Celedon Sept. 21

Caribbean Sea Jazz Festival 2018
Performing: Jorge Celedon & many more!


September 21 & 22, 2018
Renaissance Festival Plaza


Admission
800 FM + $ 50.00
or 5,300 Miles

funmiles.net





Celebra e temporada dushi di fin di anja den

Renaissance Convention Center

Renaissance Convention Center ta ofrese pa e temporada dushi di fin di aña pa bo celebrashon di compañia, school of famia un variashon di menu pa breakfast, brunch, lunch & dinner, sin laga afor e menu cu por wordo crea door di e propio cliente su gusto sea den nos ballroom of como tambe bou luna & streanan na Renaissance Festival Plaza of Renaissance Island.



Pa bo reservashon of pa mas informashon contact nos na 5236404 of 5236403 of email nos na mmtheijsen@arubarenaissance.com of sfortin@arubarenaissance.com

R RENAISSANCE® CONVENTION CENTER

AFL.1,- / AFL.1,- /AFL.1,- / AFL.1,- / AFL.1,- / AFL.1,-

TOYS 4 US
coi HUNGa di calidad!

1 sale

ARUBA 2014 1 FLORIN

tur cos mester bay na fl: 1

Plates, Napkins, Cups, table cover, banners
tur lo cual tin cu haber cu fiesta di mucha



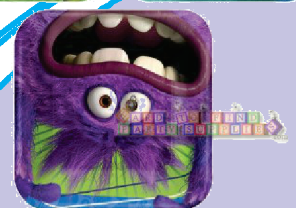










Happyiness










AFL.1,- / AFL.1,- /AFL.1,- / AFL.1,- / AFL.1,- / AFL.1,-

Rocco Tjon:

Asistencia pa investiga casonan di corupcion lo wordo otorga



ORANJESTAD(AAN)--Siman pasa miembronan di Parlamento di e comision di asuntonan hudicial, a reuni cu Minister di Husticia. Topico di e reunion tabata e desaroyo di e protocol di RST.

Manera ta conoci algun luna pasa tur fraccion den Parlamento a bay di acuerdo cu Minister di Husticia su ponencia pa no firma ningun protocol durante JVO. Motibonan pa cu esaki tabata cu no tabata tin claridad riba diferente aspecto cu ta regarda autonomia hudicial di pais Aruba. Specificamente topiconan manera comparticion di informacion, tarean an specifico di RST, e rol di Ministerio Publico Arubano y Cuerpo Policial.

E delegacion cu a compaña minister mr. A. Bikker tabata consisti tambe di funcionarionan Hulandes. Nan a sigura cu a yega na otro riba e puntonan di preocupacion y cu e protocol nobo lo respeta procesonan y reglanan local existente. Pronto lo presenta e protocol nobo na Parlamento dentro di e comision pa "toets" e sentimentonan di Parlamento.

E delegacion a duna di conoce tambe cu e asistencia cu pais Aruba a puntra pa por investiga diferente casonan penal di corupcion lo wordo otorga. A comprende cu e proceso ya caba ta wordo encamina pa e asistencia necesario yega Aruba. Sr. Tjon, cu ta presidi e comision hudicial a termina bisando cu e desaroyo pa cu e protocol y e asistencia ta positivo. E siman aki lo reuni cu Minister di Husticia riba e maneho di admision (toelatingsbeleid).



ANUNCIO/BLBA/149/18

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit 111" cu a ricibi e siguiente peticion a ser ricibi pa tene un Referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou.

Nomber **peticionario**: **Federacion Trahadornan di Aruba (FTA)**
Nomber **empresa**: **"YELLOW MEDIA GROUP"**

Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di **14 dia** despues di e fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocemento di Mediador.

Oranjestad, 18 september 2018

Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

Aruba practicamente no por carga mas ilegal

ORANJESTAD (AAN): Dialuna atardi laat pasa di 6or un patruya di Noord a pidi refuerzo. Durante patruya a para un auto cerca di Rococo Plaza na Tanki Leendert. Mirando e actuacion sospechoso di e cuater hombernan den e auto, a laga nan sinta den auto mientras refuerzo y dogcatcher tabata na caminda cu urgencia.

Durante e control a pidi e hombernan pa documento pa prueba cu nan ta legal riba Aruba. A resulta cu tur cuater tabata ilegal. Nan a admiti mesora cu nan no tin papel. Tur cuater a bay warda di Shaba caminda personal di Guarda Nos Costa lo tuma over pendiente deportacion.

Tur cuater ta papia spaño. Mescos cu esakinan tin hopi mas. Den fin di siman durante accion di Polis cu listramento preventivo a topa mas di e hendenan aki riba caya y tur a keda deteni.

Awor cu un extra poder, Polisnan mes por para y controla esnan cu ta wordo sospecha di ta ilegal riba nos isla. Bon trabou di Polis.

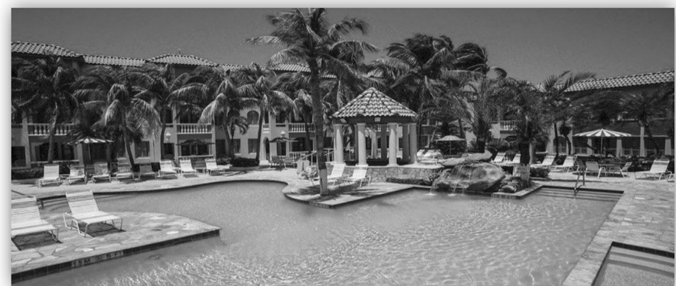












Job Opportunity

Caribbean Palm Village Resort
Seeking energetic, motivated individual to function as:

Part-time Bellboy (Saturday only)

Job Requirement:

- Good communications skills with outgoing personality
- Must be able to work independently
- Service oriented
- Team player
- Must speak English, Spanish, Dutch and Papiamento

Please apply in person at Caribbean Palm Village Resort or send your resume to e-mail: mary@cpvr.com. For more information contact: The Human Resources Department at 5862700 ext. 2889 or Fax: 5866417

Atrobe holo malo a pone trahadonan di DIMAS sali pafo







ORANJESTAD (AAN): Trahadonan di DIMAS a dicidi di sali for di e edificio. Motibo ta cu un biaha mas e holor stinki a presenta su mes. Trahadonan no por traha asina. Aparentemente no ta riba tur piso, pero e holor tabata subiendo.

Segun un di e hefenan, e trahadonan a cuminsa meldziek cu tin un holo stinki na e piso abao, como tambe algun cliente tambe a notifica esey. E trahadonan a bisa cu nan no por keda eynan mas y cu nan kier bay pafo. A conseha nan pa nan yama nan sindicato pa avisa esey. Algun di nan a dicidi cu nan ta bay meld ziek, pasobra nan no por keda. Un di nan a hasta saca.

A yama DOW y te asina leu ta warda pa nan bin y mira kico ta pasando.

E tin holor di riolering. El a yega di pasa mas biaha. Pero cada biaha cu bin, ta detecta algo y ta drech'e. E biaha aki, te ainda no sa kico e ta.

Tin trahado cu a baha di piso uno, debi cu e holor a subi pa nan.

No a tende nada di Departamento di Labor, cu nan a bisa cu nan tambe ta haya e holo.

E holo ta fuerte y penetrante. Caminda e publico ta sinta, e holo ta hopi penetrante. No tabata tin keho di holo e dia anterior. Un tempo pasa tabata tin e holo atrobe, pero a detecta e tempo ey kico e ta. Tras di e sheetrocksnan, tabata tin tubonan habri, cu a haci cu tempo di construccion no a cera nan bon. A base di esey e holonan tabata bin y a detecta esey. E biaha aki si ta un otro caminda of ta kico e ta.

Diabierna mainta clientenan por bolbe cu nan pruebanan di nan cita di diamars. Ainda parti merdia, tin cu wak ainda si e problema a wordo soluciona, si Dimas por sigui draai normal. Esey ta si nan detecta e origen di e holo y elimin'e.

Ta di spera cu por soluciona e problema aki awe mainta mes.





ANUNCIO

Yom Kippur

En conexion cu e dia sagrado di Yom Kippur tur sucursal di CMB lo ta cera pa publico riba **diaranson 19 di september, 2018.**

Na e comunidad Hudiu di Aruba nos lo kier desea un ayuno facil y scrito seyado.

Bo banco **amigo**



Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden, het door Aruba Tourism Authority te financieren project: "Aanbrengen Voetgangersrailing & Verbetering Beloopbaarheid LG Smith Blvd Deel 1".

Volgens bestek DOW nr. 02 - 2018.

Korte omschrijving van het werk:

Het optimaliseren van de bestaande op en afritten, aanbrengen van voetgangersrailing op het traject vanaf de Paardenbaai Plaza (Welcome Plaza) tot en met Royal Plaza.

Uitvoeringstermijn: **80 werkbare werkdagen** na datum van opdrachtbrief, incl. bestellingstijd.

Het bestek is vanaf **19 september 2018** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 350,=.**
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **19 september 2018** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **25 september 2018** om 10.00 uur v.m. te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **28 september 2018.**
De openbare aanbesteding vindt plaats op **26 oktober 2018** om 11.00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan 6 maanden).
2. Bereidheidverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.
4. Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
5. Overige vereisten opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Vandalismo na Departamento di Asuntonan Social







ORANJESTAD(AAN): --- Diamars mainta trahadornan di Departamento di Asuntonan Social a yega trabou y topa cu varios bentana kibra. Na tur a conta tres diferente bentana kibra. E ladron sinembargo no por a drenta pasobra tin baranan di hero banda paden. E departamento aki ta un blanco pa ladronnan for di hopi tempo caba. Na mas di un ocasion a yega di horta y comete vandalismo cu e autonan di Gobierno cu ta keda atras eynan tambe. Den pasado tabatin siguridad anochi pero no ta conoci si tin e servicio ey ainda. Asina cu ladronnan ripara cu "ningun hende ta wak", mesora ta abusa di e confiansa y ta comete vandalismo.

Trahador maniobrando peligroso cu Waverunner riba lama a resulta di ta ilegal



ORANJESTAD (AAN): Tabata Diamars den oranan di atardi, cu Polis Maritimo a detene un ilegal trahando na un compania di watersport.

Alrededor di 4:10 pm, miembronan di Polis Maritimo patruyando riba beach na altura di Highrise Hotel, a mira un persona ta nabega iresponsablemente riba e waverunner cu matricula A-2479.

Na momento cu e persona a wordo atendí riba su comportacion y mirando cu e no tabatin indentificacion cune y ta stranhero, a dicidi na tuma contacto cu Warda Nos Costa.

A check den computer, y a nota cu e persona aki a drenta Aruba dia 27 di Mei 2018 y el a haya 30 dia di estadia, pero intencionalmente a keda atras y no a salí mas. E homber di nacionalidad Venezolano tabata ilegal y traha na Pair-A-Dice Watersport. Debi cu e tabata haci cos peligroso riba lama, autoridad a mire y el a keda gara. E homber a wordo entrega na e personal di Warda Nos Costa.

Ranger Security

Ta Buscando

Security Officers

Arubiano of cu paspoort of firma liber y cu ta papia papiamento, hulandes, ingles, spaño. Edad di 20-45 aña, pa traha diferente shift y si tin rijbewijs lo ta hopi bon. Si bo a jega di traha cu e compania caba pls. no solicita.

566-0991 of 561-6559 of 565-5051

AANKONDIGING

Bij exploit van ondergetekende deurwaarder van **14 september 2018**, waarvan een afschrift is achtergelaten aan de directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor **GEZIEN** heeft getekend, is aan **Berta Eugene NEDD, Courth Gregory NEDD, Horace Adolphus NEDD, Rodwick Louis NEDD en de wettige erfgenamen van wijlen ANNA Josefa WINKLAAR**, allen zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba

BETEKEND:
Ten verzoeke van **Juan Cancio WINKLAAR en Solita Josefa WINKLAAR**, wonende in Aruba en voor deze zaak domicilie kiezende ten kantoor van DavidKock Legal aan de Weststraat 13 in Aruba, de grosse van een rechterlijke VONNIS van het Gerecht n Eerste Aanleg van Aruba van **6 januari 2016**, met bevel om binnen TWEE (2) dagen aan de inhoud te voldoen;

Josefin P. Locadia,
gerechtsdeurwaarder. Tel: 588-1700

RODRIGUEZ - TAEKEMA

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 502 respectievelijk 544 e.v. van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering van Aruba zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. een perceel eigendomsgrond, groot vierduizend negenhonderd vijfennegentig vierkante meter (4.995 m^2), gelegen te Rooi Koochi in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie E nummer 742, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Rooi Koochi 30-E**;

Inzetprijs: Afl. 1.011.000,00; en

In geval van veiling krachtens beslagrecht bestaat geen mogelijkheid tot onderhandse biedingen.

Krachtens een vonnis van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

2. het recht van erfpacht tot een juli tweeduizend vierendertig op een perceel domeingrond, groot éénduizend zevenhonderd drieënvijftig vierkante meter (1.753 m^2), gelegen te Matividiri in Aruba, kadastraal bekend als derde afdeling sectie A nummer 74, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Matividiri 4**.

Inzetprijs: Afl. 650.000,00.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **26 september 2018 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van **RENAISSANCE CONFERENCE CENTER** aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris bij:

Notariskantoor Rodriguez-Taekema
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel: (297) 588-2400 • Fax: (297) 588-2500 • Email: j.decuba@notarisrodriguez.com

Parlamentario Alan Howell papiando di "Making San Nicolas great again"

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Alan Howell durante conferencia di prensa tabatin e placer di elabora riba desaroyonan positivo tumando lugar na San Nicolas.

El a expresa cu Minister di Infrastructura ta haciendo tremendo trabao no solamente cu e parti di basha asfalt den diferente bario, pero tambe cu San Nicolas a cuminsa haya e atencion debido. Howell ta considera hopi importante pa un minister scucha e peticion di un parlamentario na momento cu e ultimo aki ta haci un peticion of un yamada na dje.





Por mira cu e casnan cu adictonan ambulante ta frecuenta y cu tabata bandona pa añanan treciendo un imagen menos bunita pa San Nicolas a worde basha abou. Dos casnan a worde basha dialuna cual habitantenan di San Nicolas tabata sclama pa hopi tempo caba pa esaki tuma lugar. Den e casnan aki tabatin algun studiante cu tabata drenta pa uza droga y haci nan fechorianan. Ta trata di e casnan ubica net banda di biblioteca San Nicolas.



Alan Howell a indica cu e tipo di casnan bandona por worde mira den diferente otro bario y como Fraccion di POR lo pone presion riba Minister di Infrastructura pa sigui atende cu e tipo di casonan aki.

Pero no ta solamente casnan, tin edificionan bandona tambe cu mester di atencion, manera por ehempel e ex dependance di EPB. Habitantenan di e bario a tuma contacto cu Fraccion POR y a haci un peticion special pa wak kico gobierno tin pensa di haci cu e edificio bandona aki, cual algun ta bisa ta worde uza pa adictonan ambulante y otronan cu e ta worde uza pa e deporte di paint ball, pero echo ta cu e habitantenan no kier mira e edificio aki den e estado cu e ta den nan bario. "Si gobierno no tin intencion di haci algo bon cune, lo mester deshaci di dje pa e no keda manera un ruina of choller house den nan bario".



E otro bon noticia presenta pa Alan Howell ta cu diamars a cuminsa haci limpi na e ex-Green Hill na San Nicolas cu gobierno anterior a cumpra pa traha e Museo di Carnaval, pero cu a lague bay manera un estilo di choller house.

Ta e tipo di accionnan aki ta contribui na mehora e imagen den e caso aki di San Nicolas. Nan ta hopi positivo ya cu no solamente ta e parti di bunitesa, pero tambe e parti di prevencion y combatimento di drogadiccion sin laga afor e parti di siguridad cu ta brindando e bario.

Howell a manda palabranan di hopi pabien y gradicimento na tur instancia cu ta hacienda e cambionan aki posibel. "Together we can make it better".

Yama nos pa e miho oferta ariba mercado pa Garage Door, Americano "Raynor" of motor pa sliding gate, Italiano "CAME", pa loke ta prijs, calidad y servicio. Orario pa afspraak, cita, appointment ta Dialuna - Diabierna 9:00 - 12:00 + 3:00 - 6:00 y Diasabra 9:00 - 12:00. Tel: 588-2828 E: e.n.e. trading@gmail.com

E & E TRADING TUNASTR. 6

Rifa di Grupo Magdalena

Numbernan Ganado di e ultimo tres cifranan
Sorteo Diario, 16 di September 2018

1 premio	9025	La Comodidad
2 premio	8703	Segundo Dania
3 premio	8690	Mariana Kelly

Grupo Magdalena ta gradici na e ganadornan y na tur otro personanan cu a yuda cumpra rifa.

WINGSDAY WEDNESDAYS

$6.99 10 BONELESS WINGS & FRIES

HOOTERS™

* Offer available every Wednesday for a limited time. Dine in only. Not to be combined with any other discounts or promotional offers. Valid at participating locations. As your Hooters Girl for details.


Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diamars 18 september 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI			ZODIAC
5429	2254	5404	MERDIA	ANOCHI	M	0345 SAGITARIO
4914	1490	FLAMINGO	8414 3586 2107	8687 8270 9940	A	8438 PISCIS
2767	6686	2108-1218-6480				

LOTTO DI DIA 02-06-07-09-23 | DFF 3006-1707 | BIG 4 M 0577 A 5883

Impacto fuerte a laga vehiculo di dama basta kibra





ORANJESTAD(AAN): Dialuna mainta alrededor di 9:00 am a sosode un accidente riba Lloyd G. Smith Boulevard, net pabao di e cruzada cu Paardenbaaistraat.

Pa motibo of otro, e chauffeur femenino di un Hyundai Accent color shinishi cu number A-62696 a slow down mey-mey di caminda, y e chauffeur di un Toyota Prado no a regla su velocidad na tempo y a dal tras di dje.

Daño material ta bastante, y como cu e Prado tin e bumper extra yama “Mata Burro” dilanti, el a laga e Hyundai basta kibra.

Tabatin un persona levemente herida y el a worde atendi.

PRIJS: 1,75 Florin *ehemplar*
ABONO: 38 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Mariannellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

— **19 September 2018**
Solo ta baha: 6:40 p.m.
— **20 September 2018**
Solo ta sali: 6:29 a.m.

SOS TELE AYUDA Tel: 583-1190

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranzon 19 Sep. 2018:
Pullmantur Monarch:
(08:00 - 15:30)
—Diahuebs 20 Sep. 2018:
Carnival Conquest:
(08:00 - 16:00)
—Diabierna 21 Sep. 2018:
Carnival Breeze:
(12:00 - 22:00)

EMERGENCIA NA ARUBA

Diaranzon 19 September 2018

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Giel
NO TA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Habibe
NO TA: Huisartsenpost na Hospital, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon: 584-5794
Telefon: 584-5798

PABAO DI BRUG:
Botica Santa Anna NV
Noord 41-B
Telefon: 586-8181
Telefon: 586-4010

e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion: **noticia@diario.aw**
E-mail Avisos: **aviso@diario.aw**
E-mail Deporte: **deporte@diario.aw**
E-mail Asunto Funeral: **morto@diario.aw**

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....

•• Pa awe algun nubia lo move den region, y algun por genera awacero local mainta, cu chens pa lamper y strena. Biento lo sigui bira mas fuerte aun.

•• Biento ta di pariba entre 12 y 30 km/h, tin biaha fuerte entre 31 pa 39 km/h. Olanan awe riba lama ta entre 2 y 4 pia.

Mini Mega

Diamars 18 september 2018

08 17 22 27

...Mega Ball 08

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: Tin 1 ganador Match 4
3er Premio: Tin 4 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 48 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 66 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 21 SEP, 2018
Afl. 320.000,- MEGA PLUS Afl. 420.000,-

SC **Skina di CLYDE**

Open dag na Logia El Sol Naciente

Oportunidad unico pa haya sa tur loke bo kier sa di Mazoneria

Skirbi pa: Clyde Harms



Kico ta mazoneria? E ta un religion, manera hopi hende ta bisa? E ta un organizacion secreto? Algun aña pasa mi tabata den un fila largo na misa San Francisco pa e entiero di un ruman mazonico y mi mester a contesta e preguntanan aki y varios otro manera: Ta berdad cu mazonnan ta cambia den pushi durante nan reunionnan di nochi? Ta berdad cu e dedenan chikito di e difunto ta wordo corta for di e man? Ta berdad cu mazonnan ta wordo dera para? Tabata obvio cu ta existi hopi ignorancia y mal concepto di mazoneria.

Diasabra dia 22 di september entre 10 AM y 2 PM, den nan edificio na rotonde di Cumana, Logia El Sol Naciente #113, hunto cu Logia King Salomon #160, Logia Hiram #102 y Logia The Middle Chamber # 305 lo tene un "Open Dag" caminda tur hende ta invita pa bin conoce kico Mazoneria ta di berdad. Entrada ta completamente gratis. E visitantenan lo haya un tour di e facilidadnan di e logia y hasta drenta e "Tempel" (sala di reunion) di e logia pa mustra cu no tin nada secreto den logia. Ademas tur interesado por haya sa di e procedura pa aplica pa miembresia.



Representante di tur e logianan lo tey pa contesta tur bo preguntanan. Lo tin tambe representante di Order of the Eastern Star, un organizacion mazonico pa muhernan, y di dos organizacion mazonico pa hobennan, International Order of the Rainbow for Girls y the Order of De Molay International.



International Order of the Rainbow for Girls ta un organizacion di servicio mazonico cu ta siña su miembronan liderazgo via servicio na comunidad. Mucha muhernan entre 11 y 21 aña di edad ta siña balor di caridad y servicio cu nan participacion den proyectonan anual di servicio na comunidad.

De Molay International ta un organizacio pa mucha homber entre 12 y 21 aña di edad cu tin shete virtud cardinal. De Molay ta educa su miembronan e 7 virtudadnan aki como idealnan basico. Nan ta: amor di yiu pa su mayornan, reverencia pa cosnan sagrado, cortesia, camaraderia, fidelidad, limpiesa (moral y spiritual) y patriotismo.





Corda bon: Diasabra 22 di september entre 10 di mainta y 2 or di atardi na Logia El Sol Naciente na rotonde di Cumana. No laga otronan conta bo. Bin scucha e berdad "from the horse's mouth".

Mi ta spera bo comentario na: clydeharms@yahoo.com

Partimento di sla riba brug nobo debi cu tata lo a wak su yiu homber na peliger den un auto

ORANJESTAD (AAN): Central di polis a dirigi patruya San Nicolas cu urgencia na altura di e brug nobo pa un pelea formal. Na caminda central di polis a reporta cu e dos autonan a bandona e lugar indica. Nan a bay direccion Santa Cruz. Na yegada polis a topa cu nada particular.

Pero mas laat a presenta na warda di polis e homber di inicial B. cu a declara cu e tabata envolvi den bringamento na altura di Brug nobo na Pos Chikito.

D. a sigui declara, cu no ta prome biaha cu e tin problema cu su ex tocante su yiu homber. B. tambe a declara cu e tabata na caminda pa cas y el a wak su ex den auto di e amigo.

B a wak con su yiu homber ta para dilanti den e auto cu su mannan na dashboard y cu cara di su yiu tabata cerca di e windshield. Tambe B. a declara cu e amigo di su ex tabata coriendo cu velocidad halto cu su Mtsubishi Lancer Evolution. B a core tras di e auto y na altura di brug nobo el a logra para e auto encuestion.

Segun B. el a hasi esaki debi e ta sinti cu su yui homber tabata den peliger.

E amigo di su ex a baha for di auto y a ataca B. y pacual a a surgi pelea. Despues di esaki B a drenta den su auto y a bay cas. E ruman homber di su ex, di inicial J. a bin na cas y a trata di atake.

B. y su tata a pidi J. pa e move di e lugar pero J. no a duna oido. Segun B. cu J. a menasa tanto su persona y tata cu morto. B. lo entrega denuncia na recherche. Polisnan a constata cu B. tin herida tanto na elleboognan y rudianan.

Parlamentario Arthur Dowers

Si MEP a cumpli cu normanan actual di supervision financiero CAFT ta 'verleden tijd'



ORANJESTAD (AAN): Fraccion di AVP a tuma nota di publicacion caminda dos representante di fraccion di MEP a haci un bishita cerca e conocido experto dr. Mr. Rycond Santos do Nascimento relaciona cu supervision financiero y tambe Statuut relaciona cu autonomia economico y financiero.

Parlamentario di fraccion di AVP Arthur Dowers ta considera e accion aki algo hopi straño y hasta hipocrita ya cu ta for di 2015 tin discusion andando riba e asunto aki, caminda gobierno di AVP a hiba diferente discusion cu gobierno di Reino riba e punto aki, esta Aruba su autonomia financiero y economico.

"Aki un biaha mas ta bolbe resalta cu Aruba tin un gobierno cu ta perdi den tur sentido, cu no sa mes kico nan tin cu haci of con tin cu haci esaki pa sirbi interes general di nos pais.

Pa cuminsa ta bon pa menciona e dos parlamentarionan cu a busca conseho cerca sr Santos do Nascimento, tin di haber cu e menasa cu e lider di fraccion di MEP a manda direccion Hulanda algun siman atras, dunando nan di conoce cu fraccionnan cu ta sostene e actual coalicion, lo no aproba ningun cambio di ley di LAFT pa prolongacion di estadia di CAFT na Aruba, si gobierno di Reino cambia e normanan y bin cu exigencianan adicional.

Sinembargo ta bon pa mustra aki cu for di momento cu e tres fraccionnan den parlamento a permiti nan gobierno manipula cu presupuesto supletorio 2017, creando un deficit exagera.

Ta bin acerca cu ta fraccion di MEP den pasado a practicamente a invita y hasta roga Hulanda pa bin interveni na Aruba, pensando solamente riba interes politico di partido MEP y lagando interes di e pais un banda.

Ta miembronan di e actual gobierno di MEP, a fungi como anfitrion pa representantean di CFT y hasta a organisa presentacionnan den e tempo ey pa awor bin actua mescos cu nan no sa di nada.

Si e fraccionnan di e actual gabinete den parlamento aña pasa no a permiti nan wordo manipula pa nan gobierno, awe e buscamento di conseho cerca un experto no tabata necesario.

Ta gobierno di MEP a bay Hulanda pidi pa cambia e normanan, pa pone normanan existente un banda pa haya espacion pa hiba un maneho financiero cu te ainda ningun hende sa con esaki ta hinca den otro y cu pa colmo e mesun fraccion di MEP no tin nocion di esaki.

Ta masha bunita cu fraccion di MEP ta buscando pasonan cu nan por tuma si Hulanda pone exigencianan adicional, manera reduccion di 12 miyon riba gasto di personal pero aki ta asuntonan cu nan gobierno a acepta.

En berdad lider di fraccion di MEP por insisti cu su fraccion lo no sostene ningun ley caminda tin exigencianan adicional pero na mes momento nan mester por ta na altura cu den e caso ey, gobierno di Reino por impone e KB cu MEP solicita e tempo aya pa gobierno di AVP, na momento cu Evelyne y Xiomara a bay Hulanda cu nan raport 'feestvierend ten ondergaan,' rogando Hulanda pa interveni na Aruba." Parlamentario Arthur Dowers a señala.

BUSCA PALABRA

AMBIENTE SIGUR

U C I V B O B N S N K U F Y D J O E M C
R D U M U E O H E R G O I W A C Z P J W
E W O W P I O C M V Z T N L D R P M X N
M T X T C O E A J I I J A T I I G L C A
D E N A G S R T R N U N N H L D C A F J
T K L E A K G T B X V T C L I H U N K O
X E X R M L C K A G I D I W B M U M U E
R S I X X E U G M N E H E T A C D V U M
P O S P Z O T U O Q T E R B S B N O C Q
A P N Z L G F N O F T E O U N N J R F Z
J L V L R A T S E N E I B J O J I N Q X
S N W E C U X U E I K R Y O P M T O F P
G E Z M F O G M U B C Z N T S L L I Q D
G H H O Z G A J X I E N U A E C U S M Q
J X S Q V T L L L M M J O T R O P I R N
M H K D C P E D A G O G I C O M A M A V
C H B E L D T H J U X W S Y N B V O V Y
F Y R X N M T A R P T I K W V I L C B E
I I E L F R Q V I Z D I A J W S G T P C
D T Y N D K U N V I S I O N M J W Q L Y

BIENESTAR
DIRECTAMENTE
IMPORTANTE
INSTITUI
PEDAGOGICO
RESPONSABILIDAD
COMISION
FINANCIERO
INCONCIENTEMENTE
NECESARIO
RELACION
VISION

Sudoku

Conceptis SudoKu By Dave Green

	5	2	3	9	4			
	9		1			4		
6				8			3	
5				7			8	
2	7	6	8	4			9	
	1	9	2				5	
							6	
							4	
				5	3	1	2	9

Difficulty Level ★★★ 9/19

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia:

El a haya un caboy bota:

El a logra sin haci ningun esfuerzo, e tabata tin un padrino. E a haya un lift.

Resultado edicion anterior

3	4	8	1	9	7	2	5	6
1	7	2	6	3	5	4	9	8
9	5	6	4	2	8	7	3	1
7	8	3	9	5	2	6	1	4
4	6	9	7	1	3	8	2	5
2	1	5	8	6	4	9	7	3
8	3	4	2	7	1	5	6	9
6	2	1	5	8	9	3	4	7
5	9	7	3	4	6	1	8	2



Ta un ruman mayor ta trece hopi responsabilidad cune

Awe nos kier toca un tema cu door di papia entre hobennan, nos ta haye hopi interesante, y cu sigur no ta worde treci dilanti casi nunca, of masha poco.
E tema ta "e ruman mayor" y e responsabilidad cu e tin dilanti su rumannan mas chikito, sea cu e ta keda como mentor na cas ora e mayornan ta traha of no, pero cu di tur manera, e ta un ehemplo pa e rumannan di menos edad.
Den casi tur cas unda tin mas di un yiu den edad escolar, esun di mas grandi ta un role model den sentido positivo of negativo.
Mayornan tambe ta mire asina, y pesey den mayoria di caso nan ta mas estricto cu nan yiu mas grandi, nos por bisa e primogenito, pasobra nan sa cu esun of esnan mas chikito ta copia di dje hopi cos: e manera di anda cu su mayornan, con e ta papia cu su amigonan, kico e ta haci den su ratonan liber, cuanto ora e ta dedica na studia, ki deporte e ta haci, etc. etc.
E ta conta tanto si e ruman mas grandi ta un mucha homber of un mucha muher. Hopi mayor cu ta traha henter dia, ta carga e yiu mayor cu e responsabilidad di atende su ruman(nan) mas chikito, y si e diferencia di edad ta dos of tres aña e relacion por bay mas dificil, pasobra nan ta casi pareu pero nan caracter por clash cu otro.
Y si e ruman(nan) ta mas cu cuater aña mas chikito, esun mas grandi por sinti su mes recarga cu e tin cu haci tur cos pa nan, manera keinta cuminda, percura pa nan baña ora nan yega cas despues di scol, wak pa nan come algo prome cu nan bay drumi, si nan ta den kleuter of scol basico percura pa nan haci nan huiswerk, entre otro, y kizas pa e ruman mayor ta resta poco tempo pa e mes sinta siña of haci cosnan pa su mes.
E por uza e recurso di laga e rumannan wak television, hunga cu celular, bay hunga cu un bisiña di nan edad, tanten e ta haci su mes cosnan.
Si e ruman mayor ta un mucha cu bon disciplina, cu ta compronde e pakico su mayornan tin cu traha full time, y si e ta sinti su mes stima, e ta busca e manera di mas sano pa atende su rumannan.
Si e no tin un bon relacion cu su mayornan, di e mes no suficiente disciplina of ta rebeldia, sigur e hecho di percura pa su rumannan lo bira un motibo di ansiedad, mal beis, disgusto y e resultado lo ta semper pasa un mal rato entre rumannan.
Y mas serio ainda si e ruman mayor lo ta den pasonan cu no ta bon, por ehemplo ta uza cualkier substancia sin su mayornan tin ni un idea kico e ta haci, si e laga "amigonan" drenta den e cas y ta menaza su rumannan pa no bisa nada, entre otro tipo di comportacion incorecto, su influencia riba e rumannan mas chikito lo por ta hopi malo, y incluso e muchanan aki por ta na peligro di wordo abusa pa e mes of pa su amigonan.
Pesey, ora mayornan ta laga e rumannan mas chikito bao cuidao di e ruman mayor, nan mester na prome lugar tin un relacion di respet den e famia (di mayor pa yiu di yiu pa mayor), mustra e chikitonan cu esun di mas grandi ora nan no ta na cas, e ta e cabes di cas; cu nan mester respete y stime y cu e ta cuida di nan cu tur amor di mundo, y tey pa percura pa nada malo pasa nan. E chikitonan y esun mas grandi mester lanta cu amor pa otro cu respet pa cada un su espacio. Siña obedece e mayornan, y ta gradici. Y claro, locual nos no por keda sin menciona, wordo lanta riba e caminda unda Dios ta central, unda Jesus ta e figura di e mihor amigo, cu ta fuente di paz, FE, armonia y proteccion.
Nos ta desea nos pueblo di Aruba hopi bendicion, y cu Dios cuida di nos rumannan mayor y guia nan ora nan tin cu bira mentor di nan rumannan chikito den cas.
Mundo di Mucha cu Jesus y Hobennan cu e Luz di Mundo.

→ Pa Contact ←
Drs. Mitsy McCollum-Willems
Yama 731-9292



Acoso, maltrato of violencia di mucha na scol y su efectonan negativo

Den nos comunidad hopi biaha bo ta tende tocante situacionnan di maltrato di mucha riba tereno di scol, cada dia ta yega den mi consulta situacionnan cu tin di haber cu esaki, of cu e mucha ta wordo maltrata verbal of fisicamente pa otro mucha of pa e mesun maestronan.

Nos mester sa cu gritamento of insulto por trece (tin biaha) disciplina pero tambe por perhudica e mucha emocionalmente y kibre totalmente.
Palabranan negativo cu hopi ta wordo uza ta: bo ta un estupido, mi no kier wak bo dilanti di mi, bay for di aki, no ta worry cu e mucha pasobra e ta slow, gordo, bo ta slordig, esaki no ta duna nada positivo pa su conducta.
Efectonan negativo cu e mucha ta pasa den:

- Su self esteem ta baha
- Poco motivacion pa bay scol, pasobra e juffrouw of meneer no ta guste!!!, of pasobra tin un mucha cu ta dale, of papia malo cune.
- Un futuro dropouts den nos comunidad.
- Depresion infantil.
- Agresividad (ira, rabia)
- Desorientacion di su mesun persona.
- Mucha chikito ta cuminza chupa dede of ta muha cama.
- Nan ta haya mal punto.
- Ansiedad
- Miedo
- Idea di kier muri.
- Dolor na su pecho, stoma, gana di saca.
- Trastorno emocional
- Fobia
- Yora cu hopi frecuencia
- Y hopi mas sintomanan

Mientras tanto kico mi por haci como mayor? Ora bo yiu cuminza papia di e tema cu ta dunabo e un preocupacion, investiga cu detaye locual abo ta kere ta sosodiendo, scucha bo yiu y no strobe, lague desahoga su mes e dolor cu e tin, no stimula bo yiu pa bira agresivo of pa e tuma venganza esaki no ta constructivo pe, busca alternativa pa por responde na e esun cu ta maltrata e mucha, si e maltrato sigui, busca bo derecho cu un abogado, busca ayudo pa e mucha por trata e trauma cu e ta pasando, mantene bo mes calma.
Mientras tanto kico mi por haci como educador? Si bo ta hopi cansa trata di tuma un descanso, si ya bo no ta gusta bo trabao retira of busca ayudo, si bo tin problema den bo cas y bo no ta deal cu nan tambe busca ayudo, nos tur ta ser humano. Cuminza wak y puntra: "mi mes ki tan acertivo mi ta?, con honesto mi ta cu mi mes di saca afor pakico mi por cuminsa actua robes?. Como educador boso tambe tin derecho. Si bo tin algun hecho cu antes bo a haci, cuminza di nobo, bo por.

Colaboracion boluntario
Drs. Mitsy McCollum-Willems
Psicologo Clinico

PROFAR CONSULTANCY NV

Specialist for human relations, lifestyle improvement, communication, education, and human resources since 1985.

Psychological testing and evaluation
Counseling for marriage problems, stress, depression, and burn-out
Lifestyle improvement
Crisis intervention
Study and career selection and planning

Personnel recruiting, search, assessment and selection
Management support and business development
Teambuilding and motivation training programs
Employee counseling
Outplacement services
Workshops and seminars

email: profar@profarco.com

Marisol Lopez-Tromp a pidi Minister Dangui Oduber claridad riba diferente punto di importancia





STATEN VAN ARUBA

Preguntanan pa Minister di Turismo, Salud Publico y Deporte:

1. Ki pasonan Minister ta tumando pa evita aumento di cambernan all inclusive?
2. Ki pasonan ministerio ta tumando pa evita cu ta sigui cu construccion di mas hotel riba nos isla?
3. AHATA a bati alarma cu Aruba ta birando demasiado caro pa nos bishitantenan. Cual ta opinion di Minister di Turismo riba esaki? Si ta comparti e opinion aki ki pasonan ta tumando? Si no ta comparti esaki con lo atende e situacion aki cu e asociacion en cuestion?
4. Ta iniciando temporada halto di turismo crucero, ta conoci cu a drecha algun beach pa por acapara e fluho di turista aki, pero ainda e no ta suficiente y tin hopi keho di sector hotelero riba dje. Con Ministerio ta bay atende cu e situacion aki?
5. San Nicolas keto bay ta sclamando pa atencion, turistanan ta yega Baby Beach, pero no ta stop den centro di San Nicolas. A scucha riba diferente plan cu tin y ta pidi Minister Oduber pa por fabor splica con e avance di e plannan aki ta, cual lo ta e timeline y si tin un pronostico caba pa cu e efectividad di nan.

ORANJESTAD (AAN): Lider di fraccion di POR den Parlamento, Marisol Lopez-Tromp a informa cu el a manda un serie di pregunta pa Minister Dangui Oduber riba diferente topico cu e ta considera importante pa haya mas informacion riba nan.

Entre e preguntanan realisa tin entre otro riba turismo, ki pasonan minister ta tumando pa evita cu bin cu mas camber all inclusive, tambe ki pasonan ta tumando pa evita cu ta sigui cu mas construccion di hotel riba nos isla, banda di esnan cu ta planea caba. Esaki teniendo na cuenta cu na momento cu gobierno nobo a sinta a haya e sorpresa cu ta miles y miles di opcionnan a worde otorga pa camber di hotel cu ta significa tambe un presion hopi grandi riba e parti social-educativo.

Tambe a puntra cual ta e opinion di e mandatario riba e posicion di AHATA cu a indica cu Aruba ta birando demasiado caro pa nos bishitantenan. Si ta comparti e opinion aki ki pasonan ta tumando y si no con lo atende e situacion aki cu e asociacion en cuestion.

Otro pregunta ta relaciona cu turismo crucero, cu ta iniciando temporada halto. A drecha algun beach pa por acapara e fluho di turista aki, pero e no ta suficiente ainda, tin hopi keho di sector hotelero riba dje. Pesey Lopez-Tromp kier sa con e ministerio ta bay atende cu e situacion aki.

San Nicolas tambe a haya atencion di e parlamentaria di POR. Un punto cu ta bin dilanti constantemente ta cu e turistanan no ta yega centro di ciudad. A scucha riba diferente plan y ta pidi Minister Oduber pa splica con e avance di e plannan aki ta, cual lo ta e time line pa cu esakinan y si tin un pronostico caba pa cu efectividad di esakinan. Den mesun cuadro el a puntra con leu reinicio di Carubbian Festival ta y ki cambionan por spera di e festival aki.

A puntra tambe con leu e plannan ta pa bon cu un hotel pariba di nos isla. Si minister por splica cual ta e gruponan interesa, ki tipo di hotel lo por spera den e area aki, cual lo ta e area designa pa e construccion y cuanto camber lo bin. Igualmente ki efecto e construccion di e hotel aki lo tin pa desaroyo turistico pa San Nicolas y vecindario y pa Aruba, sin laga afor e pregunta di con nos cultura, medio ambiente y economia lo worde afecta door di un desaroyo asina.

Deporte tambe a haya atencion y Marisol Lopez-Tromp ta puntra Minister Dangui Oduber cual ta e situacion actual di Lotto pa Deporte? A ser papia cu minister lo bin cu un otro fundacion similar na esun di Lotto, esaki ta berdad? Kico ta e decision y di con? Ki diferencia lo tin entre esun y e otro? Con lo bay splica comunidad e situacion nobo?

Tambe a puntra cual ta e stand van zaken di e veldnan deportivo rond di Aruba? Constantemente por mira un cantidad di mucha ta bende rifa riba caya, ta recauda fondo pa por biaha pa competencianan deportivo den exterior. Pesey Lopez-Tromp ta puntra con ta controla e aporte di Fundacion Lotto pa Deporte? Tambe debi cu diferente critica ta bin dilanti cu solamente cierto deportenan so ta hayando sosten di Fundacion Lotto pa Deporte. Den e cuadro aki e ta puntra con por yega na un reparticion mas husto di e fondonan pa deporte.

Salubridad publico tambe a worde atendi pa lider di Fraccion di POR.

El a puntra e mandatario encarga cual ta e situacion di renovacion y ampliacion di hospital? Cuanto e meerkosten di esaki ta? E ex minister a opta pa no bay Parlamento pa informa riba esaki y consecuentemente ora gobierno nobo a sinta a tene un reunion publico pa wak cuanto ta e gastonan extra cu a bin den transcurso di tempo y pakico el a keda sin bay Parlamento pasobra na final tat rata di placa cu ta bin di comunidad.

A pidi pa Parlamento haya copia di e rapportnan di inspeccion na hospital door di Inspectie Volksgezondheid, tambe rapportnan di e mantencion na hospital caminda por wak e frecuencia y enfoke di e trabaonan di mantencion.

Un punto cu a bin dilanti ta cu na momento cu coriente bay e cambernan di hospital ta bira insportabel door di e calor y no tin bentana cu por habri. A busca un solucion pa cu esaki caba?

A puntra tambe riba prevenvion, ki atencion ta dunando na e aspecto aki? Igualmente riba e tempo di espera pa haya atencion di specialist cual ta hopi largo, a puntra e minister ki solucion Minister Oduber ta mira pa reduci esaki mas tanto posibel?

Un di e puntonan den programa di gobernacion ta cu lo introduce e Arubig. Parlamento por ricibi copia di e instellingsbesluit di e comision cu a worde instala pa bin cu un conseho y proposicion conhunto riba Arubig? Tambe a pidi si minister por duna un bista di e stand van zaken di e conseho di e comision.

Como presidente di e comision di Salud, Hubentud, nos Grandinan y Famia, Marisol Lopez-Tromp a pidi tambe un reunion cu minister pa asina Parlamento y su diferente fraccionnan por ta informa riba diferente di e topiconan aki y e ta confia cu pronto e mandatario lo ta presente den sala di Parlamento pa duna e informacion necesario pa e parlamentarionan por haci nan trabao como debe ser.

Mike Eman di AVP mustrando con na 2016 a logra a fiha tarifa di piki sushi lo na 10 Florin



ORANJESTAD (AAN): Lider di partido AVP, mr Mike Eman, ta mustra cu for di momento cu den un reunion di Parlamento e Minister concerni a anuncia cu lo bay cobra e suma di 25 Florin pa recogemento di sushi y AVP tin dos motibo di preocupacion.

"Un di e motibonan ta cu AVP ta kere cu no ta husto pa e hecho cu gobierno di AVP dia 15 di november di 2016, den conseho di ministronan a fiha e posicion di gobierno e tempo ey riba diferente tema.

Entre otro aumento di pensioen di nos grandinan cu 2.3%, aumento di salario minimo cu 2%, reduccion di coriente residencial cu 15%, reduccion di tarifa di coriente comercial cu 5%, aumento di bijstand entrante 2017, tanto e normatieve uitkering cu ta subi di 407 Florin pa 450 Florin, familielid bijslag lo subi di 175 Florin pa 200 Florin, schoolkindertoeslag cu no tabata existi y cu gobierno di AVP a introduci prome na 100 Florin despues a aumenta esaki na 200 Florin y na januari 2017, nos a aumenta esaki na 250 Florin y e margeschoolgeld uitkering cu nos tambe a introduci cu tabata 120 Florin inicialment y nos a aumenta esaki na 220 Florin.

Ora cu nos a mira tambe e peso riba nos conciudadanonan y e intencion di Serlimar pa bay cuminsa cobra y nos a haya un peticon e tempo ey di entre otro FTA pa mira si por yega na un tarifa social, nos a tuma e decision y mi ta mustra esaki textualmente kico tabata e decision cu a worde tuma 15 di november 2016:

"Reduccion di tarifa di piki sushi di 25 Florin pa un tarifa social di 10 Florin, pa esnan cu tin un entrada bou di 2500 Florin pa luna."

Esey tabata kiermen cu tur hende cu entrada bou di 2500 Florin, nos pensionadonan, nos bijstandtrekkers, nos minimumlooners, hasta minimumlooners y minimumlooners te cu 2500 Florin, nos a dicidi cu nan ta bay paga unicamente 10 Florin.

Ora cu nos a tende cu ta e intencion pa hasa exonera por ehempel minimumlooners, bijstandtrekkers di e10 Florin aki, nos a kere cu e minister cu ta encarga awor cu infrastructura, a tuma over nos pensamento di un trato social y hasta bay ainda mas leu door di bisa cu na lo no paga nada.

Despues di e reunion cu Parlamento nos a bin tende cu minister a dicidi hunto cu parlamento, cu mayoria sosteni pa MEP POR y RED, cu nan ta bay aumenta e 10 Florin aki na 25 Florin cu sigur sigur ta un peso hopi pisa pa henter nos comunidad, cu ya caba ta carga cu e pesonan di aumentonan di BBO cu awor ya caba ta traduciendo su mes den un inflacion cu lo yega 10% e aña aki.

Pa bo por yega na aumenta un prijs asina di 10 Florin pa 25 Florin, bo ta papiando di un aumento di mas di 100% cu nan ta introduci riba esunnan mas vulnerabel den nos comunidad.

E di dos aspecto cu mi ta haya tambe sumamente lamentable den e forma con esaki a bay, ta cu no ta yega na un acuerdo cu partnernan social cu e ta bay ta 10 Florin, anto riba bo mes bo ta cambia e posicion cu bo a acorda cu partnernan social.

Tempo cu nos tabata den gobierno durante dos termino, nos tabatin dialogo social caminda nos tabata sinta cu tur gremio, yega na acuerdo riba temanan sumamente grandi pa nos pais, temanan di reparatietoeslag, temanan di reforma di pensioen, di reforma di AZV, reduccion di prijs di awa y coriente, temanan esencial pa e stabilidad social economico di nos hendenan, introduccion di un pensioen general, y nos tabata ehecuta esakinan a pie de la letra manera cu e di dos publicacion aki ta mustra tambe, caminda tur locual ta worde acorda den e acuerdonanan social, esaki tabata e uitwerking di nan den ley.

Den nos tempo hamas y nunca, por tabata posibel cu bo ta acorda cu gremionan social, cu ta fiha un prijs, ta fiha un porcentahe, bo ta fiha un regla, y bo ta bay haci net lo contrario di cual bo a palabra.

Si mira cu nos ta tratando aki di un gobierno cu tur e palabracionnan cu el a haci cu nos comunidad durante di eleccion, cu ta bay goberna sin medida, cu ta bay baha prijs di awa, ta bay baha prijs di coriente, ta bay baha edad di pensioen, y e gobierno ta haciendo net lo contrario di su promesanan y awe e gobierno a cuminsa haci net lo contrario di su compromisonan cu el a crea reciente cu gremionan social.

Esaki ta mustra cu e gobierno aki no tin ningun respet pa nos comunidad, no tin niun sentimiento pa esnan cu ya ta afectando nan poder di compra severamente y no tin ningun respet tampoco pa e gremionan social cu cual nan ta haci acuerdonan cune y despues di un luna ya caba nan ta kibra e acuerdonan aki," lider di partido AVP, mr Mike Eman a trece dilanti.

Temporalmente InselAir a lease un Embraer 120 pa por cumpli cu schedule



ORANJESTAD (AAN): E unico avion turboprop Fokker 50 di InselAir, ta bay ricibi su mantenimento planea pa tres dia e siman aki.

Riba Diamars 18 di September, Diaranzon 19 di September, y Diahuebs 20 di September, e avion aki lo no ta bulando.

Pero InselAir a dicidi na lease un avion Embraer 120 pa cubri e ruta di Curaçao, Bonaire, y aruba. E avion nan a lease di InterCaribbean Airways, cu ta un compania establecі na Turks & Caicos. Nan ta bulando na forma exitoso pa 16 destinacion den Caribe.

Aunke InselAir no a divulga esey, ta parce cu ta trata aki di un Wetlease, pues e piloto y stewardessnan ta di InterCaribbean Airways.

E avion turboprop Embraer 120 ta conta cu 30 asiento, y a wordo fabrica na Brasil. E fabrica na Brasil a traha 354 avion di e modelo ey entre 1985 y 2001. Pues 17 aña pasa nan a stop di fabrica nan.

InselAir pues ta spera cu pa Diabierna nan lo ta bulando bek cu e Fokker 50.

Accidente na Piedra Plat cu baby den auto



ORANJESTAD (AAN): Dialuna atardi banda di 5or a sosode un accidente na e crusada di Weng Kee Supermarket na Piedra Plat. Un Pickup blauw Chevrolet A-5980 a sali dilanti un Alteza shinishi/bruin A-17221.

Na prome instante tabata a menciona cu tin hende herida. Hasta a bisa cu tin un baby envolvi. Ambulance a bin na sitio pasobra den e Alteza tabata tin e baby den auto. Tur cos tabata ok finalmente y no tabata tin herido.

Takelwagen a wordo yama pa move auto. Tambe Polis di trafico a presenta.



Deporte Local

Diasabra awor SV Dakota lo enfrenta Jong Holland na Corsou den Copa ABC













ORANJESTAD (AAN)- Aunke cu a perde nan prome wega, SV Dakota a pasa p'e di dos rond den Copa ABC.

E torneo di Copa ABC a cuminsa diasabra despues di 30 aña unda cu e campeonnan y sub campeonnan di Aruba, Boneiro y Corsou a enfrenta otro. E campeon di Aruba, esta SV Dakota, a enfrenta e sub campeon di Corsou, S.V. Vesta. E wega a termina 3-1 pa S.V. Vesta, kende a pasa p'e siguiente buelta cu lo ta dia 22 di September proximo.

E anochi a cuminsa cu un apertura unda tabatin baile cultural riba ritmo di steelpan di Nico Connor. Minister di Deporte, Dangui Oduber, a hiba palabra gradiciendo tur hende presente y desea tur team exito. Tambe a conta cu presencia di Franklin Matilda y Erick Frail di federacion di Corsou, kendenan tabata contento cu despues di 30 aña a organisa un biaha mas Copa ABC, cual antes tabata Copa Antiano. Presidente di Arubaanse Voetbal Bond (AVB), Ing. Richard Dijkhoff a gradici Stanley Koffie cu a pusha pa tin Copa ABC un biaha mas. Minister Oduber a haci a prome sak'e di bala pa duna inicio na Copa ABC.

E wega a inicia cu ambos team bayendo den atake pa yega area di gol buscando pa anota gol. Na diferente ocasion S.V. Vesta a tira riba gol di Dakota y faltando 1 minuut prome cu e mita tempo termina, Corsou a bay ariba 1-0. Den e di dos tempo ambos team a sigui hunga fuerte, S.V. Vesta tabata pasa e defensa di Dakota y asina a anota 2 gol mas, mientras cu Dakota a logra anota un gol.

Henry Caldera, coach di S.V. Vesta, tabata contento cu a bin bek cu Copa ABC, y e teamnan semper ta anhela cu despues di a bira campeon y sub campeon pa sigui hunga. Pa S.V. Vesta aunke e wega a termina 3-1, Dakota a haya chensnan cu por a hinca e team di Corsou den mas problema. E coach a expresa cu nan sa cu Dakota ta un team fuerte y a mira videonan di e wega final. Tambe Dakota tin dos hungado cu a hunga un bon wega. Tambe Dakota a hunga fuerte y tabata defende fuerte, asina Henry Caldera a expresa. E wega no tabata facil pa S.V. Vesta, asina el a expresa pero ta contento di e victoria.

Coach di Dakota, David Abdul, a expresa cu S.V. Vesta tabata un team dificil cu a hunga hopi fisica y cu hungadonan cu hopi forsa. Den e prome tempo Dakota a sali miho y a domina e prome tempo. Faltando 1 minuut di tempo S.V. Vesta a bay ariba y den e di dos tempo e wega di Dakota no a bay manera mester ta. Despues di hopi luna nan a bin hunga wega oficial, di cual David Abdul ta kere cu por tene e torneo aki memey di campeonato. Dakota ta contento cu nan a clasifica como e miho perdedo pa asina hunga den e siguiente buelta. Tabatin hopi plus punten pero ainda tin cosnan pa sigui mehora, asina David Abdul a expresa.

Na final di wega S.V. Vesta a bay cu e victoria y ta pasa p'e siguiente buelta. Na Boneiro e sub campeon di Aruba, Deportivo Nacional, a perde 4-1 contra Real Rincon y a keda elimina. Jong Holland di Corsou a gana e sub campeon di Boneiro cu e score di 5-0 y asina a pasa e siguiente rond. Asina SV Dakota a pasa p'e siguiente rond como e miho perdedo. Copa ABC lo continua diasabra dia 22 di september, unda Dakota lo biaha pa hunga na Corsou contra Jong Holland y S.V. Vesta lo enfrenta Real Rincon.

Pa bo noticianan deportivo den DIARIO manda nan na:
Email: deporte@diario.aw
Whatsapp: 5929684

Deporte Local

Teamnan di Taekwondo a keda forma pa TK5 Corsou







ORANJESTAD (AAN)- Diasabra ultimo a logra forma e dos teamnan pa e di 7 TK5 di Corsou. Despues di basta tempo ta train cu hopi atleta cu a bin y hopi cu a bay. Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center tabata presente y a logra forma un team di Cadet cu ta muchanan di edad entre 12 pa 14 y e team di Junior cu ta muchanan di edad entre 15 pa 17.

Training a cuminsa for di April y a focus ariba e miho atletanan cu Aruba por tin den e categorianan y awe nos a forma un team cu e siguiente atletanan: Den e categoria di Cadet Samuel Rosales di Grand Master Chaco Cornelio su scol Noord Taekwondo Center. Mayron Adams di Master Eric Barry su scol San Nicolas Taekwondo Center. Danon Delamore, Joshua Klaber y Rasheed Lowe di Brazil Taekwondo Stichting.

Den e categoria di Junior tin e siguiente atletanan: Shaquille Barry, Bryan Charles, Jimmy Constant y Darishan Molina di Master Eric Barry su scol San Nicolas Taekwondo Center. Hakeem y Rasheed Lowe di Brazil Taekwondo Stichting.

Zahyon Klaber y Jourde Klaber ta bay coach cu nan amplio experencia den e TK5.

Na November lo bay tin 13 pelea pa AFC9



ORANJESTAD (AAN)- Na Mi Dudu Restaurant a tuma lugar un conferencia caminda a wordo anuncia cu na November lo bay tin AFC9 cu 13 pelea.

Na e conferencia Sr. Checo Wernet a splica cu dia 24 di November lo bay tin competencianan di peleanan grandi caminda fighternan Arubiano campeon lo ta den e evento aki.

Entre otro e bringadornan Arubiano cu a wordo menciona ta Richard Willems, Valdir Arrajo, Gregory Miljard, Joziro Boye, Evan Nedd, Wally Wester, Kokito, Pierro Richardson, Paul Vasquez, Alejandro Ras, Duvol, Devon Duncan, Ewand Croes, Carlos Croes, Enrique de Cuba y Miguel Wernet.

E main event ta di Richard Willems cu lo haci su welcome back despues di 3 aña. Pa e anochi grandi aki lo tin dos VIP secion, uno ariba y uno parti abao, y tambe otro seccionnan caminda fanaticonan di bon peleanan ta keda cordialmente invita pa bay presencia e evento aki.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Deporte Local

Jethro St. Fleur y Lana Gobert ganadornan di 10km run di Aruba Malmok Runners













ORANJESTAD (AAN)- Diadomingo mainta a tuma lugar e caredanan di "Never say you can't, walk or run di Aruba Malmok Runners. Tabatin caredanan di 10km run, 6 km walk and run, 2 km kids run. E ganadornan di 10 km run tabata Jethro St. Fleur den male y Lana Gobert den female. Aki ta sigui e tres prome ganadornan di cada categoria.

10KM RUN MALE

POS	NAME	BIB	CHIP TIME
1	Jethro St. Fleur	1	0:36:28
2	Jonathan Busby	5	0:38:02
3	Kelvin Gama Gonzalez	2	0:38:29

10KM RUN FEMALE

POS	NAME	BIB	CHIP TIME
1	Lana Gobert	389	0:43:48
2	Kirah Regales	17	0:47:06
3	Yuli Tineo	11	0:47:53

6KM WALK & RUN MALE

POS	NAME	BIB	CHIP TIME
1	Giannon Eights	554	0:21:30
2	Rigoberto Van Der Linde	575	0:22:12
3	Zhyon Geerman	10	0:22:50

6KM WALK & RUN FEMALE

POS	NAME	BIB	CHIP TIME
1	Pauline Vackier	12	0:27:20
2	Vanessa Harms	791	0:27:39
3	Karin Den Ouden	336	0:29:44

2KM YOUTH MALE

POS	NAME	BIB	CHIP TIME
1	Justin Morales	800	0:07:25
2	Christiaan Jansen	522	0:07:38
3	Tyree Koeiman	477	0:07:43

2KM YOUTH FEMALE

POS	NAME	BIB	CHIP TIME
1	Vera-Elise Josephine Bakmeyer	592	0:07:48
2	Rebecca Jansen	521	0:08:16
3	Aleeza Semeleer	546	0:08:29

DEPORTE INTERNATIONAL

Inter a anota 2 gol laat pa gana Tottenham Hotspur 2-1



ITALIA: Diamars Inter a logra un triunfo casi milagroso contra Tottenham Hotspur den nan prome wega di grupo di Champions League.
Spurs tabata gana pa mayor parti di wega despues cu den di 53 minuut Christian Eriksen a anota e 1-0.
Sinembargo, den di 85 minuut Mauro Icardi a anota e 1-1 y e equipo Italiano a cuminza pensa di bay pa e Victoria.
Inter su speranza a bira realidad ora cu den extra tempo Matias Vecino a anota e 2-1 cu cabez.
E equipo Italiano por uza e triunfo aki como inspiracion, mirando cu den Serie A nan no a cuminza bon.
Den nan prome 4 weganan di e campeonato Italiano nan a logra apenas 4 punto.

Costa Di Juventus suspendi pa 4 wega, pa scupi riba Di Francesco



ITALIA: E atacante di Juventus Douglas Costa a wordo suspendi pa 4 wega, pa su comportacion den parti final di e wega cu Juventus a gana 2-1 contra Sassuolo den fin di siman.
Door di e suspension e ta bay perde entre otro e wega grandi contra Napoli.
Banda di e suspension Costa por spera un multa basta grandi y un posibel suspension di su propio club.
Costa a haya su mes den un pleito cu Federico Di Francesco, unda cu despues di dal Di Francesco un elleboog, el a al e tambe cu su cabez.
Pa esaki el a haya apenas un carchi geel, pero ora cu e video referee a constata cu Costa a scupi Di Francesco, el a haya un carchi cora.

Trevor Story a Sali for di wega lesiona



LOS ANGELES: Dialuna anochi durante e wega cu na final Colorado Rockies a perde 8-2 contra Los Angeles Dodgers, shortstop di Rockies Trevor Story a Sali for di wega cu dolor na su elleboog drechi.
El a wordo saca for di wega ora cu despues di hasi un swing, el a mustra di sinti dolor.
Story a sinti un molester na su elleboog prome caba, ora cu despues di bula coi un bala, el a tira e bala pa primera base.
“Mi a sinti algo ora cu mi a tira e bala y mi elleboog a sinti un tiki preta, pero mi a purba di sigui hunga”.
“Ora cu mi a swing riba e lanzamento, mi a sintie un tiki mas”, segun Story.
Diamars a keda di hasi diferente test riba e elleboog di Story.
Un cos cu ta sigur, ta cu si Colorado perde nan shortstop pa algun tempo, esaki lo por tin consecuencianan grandi pa nan intento di gana nan division.

Messi ta logra hat trick y Barcelona ta gana PSV 4-0



BARCELONA: Diamars den nan prome wega di grupo di Champions League PSV a cuminza cu curashi contra Barcelona y pa algun rato esaki tabata mustra bon pa e equipo Hulandes den e prome 20 minuutnan PSV a crea algun basta bon oportunidad, pero unda cu nan no a anota, Barcelona a hasi esaki den di 32 minuut.
Tabata un bunita tiro liber di Lionel Messi cu a pone e score na 1-0.
E equipo di Eindhoven a wanta e score asina basta largo, pero den di 75 minuut Ousmane Dembele a pone e score na 2-0, via un bunita tiro cu a pasa rond di e keeper.
Den di 77 y 88 minuut Messi a anota atrobe, pa termina cu un hat trick y pone e score final na 4-0 pa Barcelona.

Noticianan for di Hulanda

Investigacion nobo di DNA den caso di asesinato 20 aña bieu



ARNHEM: E evidencia den e asina yama Asesinato di Villa na Arnhem na 1998 no ta sirbi.
Dos confesion den e caso aki tabata e unico prueba real den e caso aki.
Esaki ta conclusion di e asina yama comision di conseho di casonan penal cera (ACAS), despues di añanan largo di investigacion riba e caso di atraco fatal riba un muher di 63 aña na 1998.
E Abogado General di Hoge Raad mientrastanto a duna orden pa hasi un investigacion di DNA.
Dependiendo di e resultado di e investigacion di DNA, lo dicidi si e caso lo wordo habri bek.
E victima di 63 aña a wordo tira mata den su villa na Arnhem, despues di cual nan a horta su pertenencianan.
Un amiga di 33 aña cu tabata den e cas a wordo herida gravemente tambe.
Un total di 9 homber di circuito di droga di Arnhem y Nijmegen a wordo condena, di cual un di nan a comete suicidio den su cel.
Te na final el a nenga di tin algo di haber cu e caso.

Por lo menos 1000 reno ta bay wordo tira mata



OOSTERVAARDERPLASSEN: Alrededor di 1000 reno (edelherten) cu ta na Oostervaarderplassen, ta bay wordo tira mata.
Motibo ta cu mester baha e cantidad di bestia cu ta come mata y yerba den e area di naturaleza entre Almere y Lelystad.
Fin di otro luna ta bay cuminza elimina e bestianan.
Esaki a wordo dicidi Diamars pa Estadonan Deputiza di Flevoland.
A wordo dicidi cu un total di 490 reno por keda den e area.
Algun luna pasa a wordo conta cu tabata tin alrededor di 1470 reno den e area.

Mas placa necesario pa transporte publico



DEN HAAG: Organizador di viahe Rover a keda desapunta cu e plannan di gabinete Hulandes.
No ta bay bin inversionnan nobo den transporte publico, siendo cu esaki ta necesario pa por atende cu e crecemento di e cantidad di viahero.
Esaki segun Rover, cu a indica tambe cu red di transporte publico a yega su limite.
Tin mucho tiki placa disponible pa e asina yama linea 'light rail' y busnan no tin suficiente caminda liber pa bus.
Rover ta haya tambe cu e plan pa aumenta e btw no mester sigui.
Esaki lo pone transporte publico bira mas caro.

Hulanda ta haya fabrica pa kerosin limpi



HULANDA: Hulanda ta bay haya un fabrica pa produci bio-kerosin, cu ta 'kerosin limpi'.
KLM ta bay uza e fuel ey pa bula mas limpi. Ta trata di un inversion di miyones di euro.
Provincia di Groningen a wordo menciona como posibel ubicacion di e fabrica, pero nada ta definitivo ainda.
E plannan a wordo confirma pa Maarten van Dijk, director di SkyNRG.
Esey ta e compania cu kier bay construi e fabrica.
Van Dijk a menciona Rotterdam y Amsterdam tambe como alternativa pa Groningen.
Ta wordo papia di un inversion di entre 5 y 10 miyon euro.

Telefonnan di DIARIO
Tel:582 6747 Fax: 582 8551

Noticia Internacional

Economia di Colombia lo acelera den 2019 pero ainda ta vulnerable: co-director di Banco Central



BOGOTA: Recuperacion economico di Colombia lo consolida otro aña cu un expansion di por lo menos un 3,5 porciento, pero e economia ainda ta vulnerable den frente comercial, segun co-director nobo di Banco Central, Carolina Soto.

"Nos ta un poco optimista y nos ta kere cu esaki por ta superior" pa un reactivacion di consumo den hogarnan, Soto a bisa prensa, den su prome entrevista despues di asumi su cargo na Juli. "Mi ta kere cu esaki lo consolida mas den 2019, mi tabata kere cu nos lo crece un minimo 3,5 porciento, si no mas, den sector di mineria, energia y construccion".

Pero den medio di tension comercial global desata pa resurgimento di proteccionismo na Merca y den otro parti di mundo, e funcionario a admiti cu Colombia ta vulnerable pa su canasta exportador domina pa materianan prima y prijs volatil.

"Den caso di tension comercial pa exportacionnan, nos ta mas vulnerable ainda den e materia aki, prijs di coffie no ta yuda y ainda nos mester diversifica nan mas", el a asegura.

Ex vice Minister di Hacienda a proyecta cu inflacion lo wordo ubica na final di aña den nivelnan cercano na 3,3 porciento y den un 3,2 porciento pa otro aña, un tiki mas ariba cu cifra pronostica pa Banco Central di 3 porciento.

Banco Central di Colombia a mantene su tasa di interes di referencia stabil den actual 4,25 porciento desde April, despues di un campaña di recorte pa impulsa actividad economico, cu aña pasa a expande den un 1,8 porciento.

Un mucha di 8 aña a reparti extasis di su tata entre su amiguitonan

INDONESIA: Varios mucha di ocho aña di edad mester a wordo hospitaliza pa motibo di un accidente cu por a bira fatal pa culpa di iresponsabilidad di un mayor, den caso aki e tata.

E homber, tata di dos yiu y procedente di Riau, Indonesia, a laga den asientonan patras di su auto, algun pildora di extasis di diferente color. Su yiu di dos aña di edad a haya nan y a duna e pildora na su ruman homber di ocho aña, kende a bay cu nan scol y a parti nan cu su amigonan. Poco minut despues, e muchanan a cuminsa bira malo, segun rapport di Departamento di Polis di Riau publica den Detik News. E muchanan a sufri di mareo, dolor di cabez y sacamento. Nan mester a wordo traslada pa hospital y atendi pa intoxicacion.

E unico cu no a sufri daño tabata e mucha di dos aña di edad, kende no a gusta cu e 'mangelnan' tabata zuur. E tata di e muchanan a wordo deteni y a confesa cu e tabatin un reserva scondi di extasis.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Union Europeo lo apoya cu 12 miyon di euro lucha contra droga y crimen na Peru

LIMA: Union Europeo (UE) lo apoya cu 12 miyon di euro lucha contra narcotrafico y crimen organiza na Peru pa medio di educacion di polis, fiscal y hueznan, danki na un convenio firma na Lima.

E convenio lo reforza tres centro di capacitacion y lo actualiza plannan di estudio y implementa un cantidad di sesion di formacion pa personal selecciona den institucionnan especializa di UE.

E tambe ta contempla facilitacion y articulacion di cooperacion entre institucionnan publico encarga cu investigacion di delito, ademas di apoyo na Observatorio Peruano di Droga encarga di Comision Nacional pa Desaroyo y Bida sin Droga (Devida).

Asina mes, lo reforza sistemanan di monitor di cultivo di coca, loke lo permiti generacion di evidencianan cientifico riba loke por desaroya politicanan nacional coherente y consistente.

E convenio a wordo firma pa Minister di Interior Peruano, Mauro Medina; presidente ehecutivo di Devida, Ruben Vargas; embahador di Union Europeo (UE) na Peru, Diego Mellado; y representante di Agencia Peruano di Cooperacion Internacional (APCI), Eduardo Sal y Rosas.

Medina a splica cu compromiso di UE ta pa inverti e 12 miyon di euro den un plazo di cinco aña, hasta 2023.

Mellado a indica cu compromiso di Union Europeo "por extende hasta 25 miyon di euro, dunando importancia riba nan alcance den lucha contra crimen organiza y trafico ilicito di droga".

Peru ta wordo considera actualmente como di dos productor mundial di cocaina, despues di Colombia, cu un produccion di alrededor di 400 tonelada pa aña, segun ultimo estimacion oficial, e droga cu den gran parti ta bay Merca, Europa y Brasil.



"like" us on facebook
facebook.com/diarioaruba

Noticia Internacional

Indignacion na Venezuela pa bankete di Maduro den un famoso restaurant Turco

Famoso chef Turco, Nusret Gokce, doño di un cadena di restaurant y conoci como 'Salt Bae' pa su estilo teatral pa tira salo riba su platonan, a publica video y potretnan riba su paginanan di Instagram y Twitter cu a mustra Maduro y su casa, Cilia Flores, comiendo den e restaurant.

Den un video, Maduro a bisa su compañeronan: "Esaki ta un solo biaha den bida, berdad?", Maduro ta bisa, mientras Gokce corta carni pa pareha presidencial Venezolano.

Maduro a confirma e bishita den un transmision estatal mas den horanan di anochi na Caracas. Gokce no a contesta peticionnan di prensa pa duna comentario.

Oposicion Venezolano a bisa cu e dinner tabata un evidencia di desconexion di Maduro cu crisis di e pais, cu a causa cu mas di 2 miyon di persona a emigra pa scapa di escasez di cuminda y remedinan.



Casi 2/3 di Venezolanonan encuesta den un estudio universitario publica na Februari a bisa cu nan a perde un promedio di 11 kilo di peso aña pasa, y a evalua cu un 87 porciento tabata den nivelnan di pobreza.

"Mientras Venezolanonan ta sufri y muri di hamber, Nicolas Maduro y Cilia ta disfruta di un di e restaurantnan mas caro di mundo, tur riba custia di pueblo Venezolano", segun lider opositor, Julio Borges riba red social Twitter.

Den rednan social, Venezolanonan a comparti imagennan simula cu tabata mustra Gokce haciendo su pose famoso, riba un mucha hopi flaco.

Maduro a bisa cu el a bishita e restaurant durante un escala di dos hora na Istanbul.

"Nusret a atende nos personalmente pasando un bon rato cune. E ta stima Venezuela, el a bisa mi varios biaha", Maduro a bisa den television estatal.

E presidente a viaha pa Peking siman pasa cu speranza di haya fondonan nobo pa su gobierno, aunke el a regresa solamente despues di firma varios acuerdo cu ta involucra sector energetico di Venezuela. Gokce a bira popular den 2017 despues di publica videonan viral, na unda e tabata aparece ta tira salo cu un movimento similar na di un cobra. E tin mas di 15 miyon di seguidor di Instagram y a yuda habri restaurant Nusr-Et, cu a cobra hopi placa pa su platonan, den Medio Oriente, New York y Miami.

Trump a anuncia tarifanan nobo contra China, a menaza cu mas si Peking tuma represalianan

WASHINGTON/TIANJIN: Presidente di Merca, Donald Trump, a intensifica su guera comercial cu Peking y a bisa cu e lo impone tarifanan di un 10 porciento riba importacionnan di productonan Chines pa un balor di 200.000 miyon di dolar den un decision cu un regulador Chines a bisa cu esaki a "venena" atmosfera pa negociacionnan.

Trump tambe a adverti den un comunicado cu si China tuma represalianan contra agricultor of industrianan Mericano, "inmediatamente nos lo busca fase tres, cu ta tarifanan riba importacionnan adicional pa cerca di 267.000 miyon di dolar".

China ta revisando nan plannan di manda un delegacion na Washington pa combersacionnan nobo despues di decision Mericano, a informa South China Morning Post citando un fuente gubernamental na Peking, loke ta aumenta riesgo di un bataya comercial largo entre economianan mas grandi di mundo cu por afecta crecemento global.

Accionnan comercial di Merca contra China no lo funciona mirando cu China ta conta cu hermentnan amplio di politica fiscal y monetario pa enfrenta e impacto, segun un funcionario di alto rango.

Den momentonan aki, Merca a impone tarifanan riba productonan di China cu un balor di 50.000 miyon di dolar pa presiona Peking pa haci cambionan radical den nan comercio, transferencia di tecnologia y politicanan di subsidio industrial di alta tecnologia.



Amazon a crea un fondo di 2.000 miyon pa educacion



Fundador di Amazon, Jeff Bezos, a anuncia lanzamento di un fondo di 2.000 miyon di dolar pa yuda famianan sin cas y duna apoyo na educacion preescolar den comunidadnan pober.

E homber mas rico di mundo a haci e anuncio via Twitter, un aña despues di a solicitado ideanan con pa uza su fortuna personal, estima actualmente den 163.000 miyon di dolar, pa actividadnan di caritativo.

E proyecto "Bezos Day One Fund" ta bay contribui organizacionnan sin fin lucrativo ya existente cu ta yuda famianan sin cas.

E becanan lo wordo entrega na organizacionnan cu ta realiza un trabao caritativo, pa esnan mas necesidad, dunando cas y apoyo di cuminda y productonan, pa enfrenta demandanan di famianan hoben.

E fondo tambe ta bay crea y opera "un red di crèche di calidad halto, cu beca completo, inspira den enfoke Montessori pa comunidadnan mas pober".

Noticia Internacional

Rusia a acusa Israel di ta culpable indirecto di deriba nan avion na Siria

MOSCU: Rusia a acusa Israel di un provocacion hostil y a menaza cu represalianan despues cu Moscu a responsabiliza ehercito Israeli di causa e atake na un avion militar Ruso cerca di costa mediteraneo di Siria.

Ministerio di Defensa di Rusia, den un comunicado difundi pa agencianan di noticianan Ruso, a bisa cu e avion di reconocimento Il-20 a wordo deriba pa baterianan anti-aereo di aliado di Moscu, Siria, den un incidente di fuego amigo.

Pero e Ministerio a bisa cu nan ta responsabiliza Israel pa motibo cu, na momento di e incidente, avionnan di combate Israeli tabata preparando atakenan aereo contra obhetivonan Sirio y solamente a duna Moscu un minut di advertencia, tempo cu no ta suficiente pa e avion Ruso busca refugio.

Ministerio di Defensa a bisa cu 15 persona a muri ora e avion Ruso a wordo deriba mientras e tabata purbando di ateriza den base aereo di Hmeymim, den west di Siria, cu ta bao control di forzanan Ruso.



"Como resultado di accionnan iresponsable di ehercito Israeli, 15 militar Ruso a fayece. Esey no ta coresponde na spirito di asociacion Ruso-Israeli", segun vocero di Ministerio di Defensa Ruso, Igor Konashenkov, den declaracionnan publica pa agencia di noticia Interfax.

"Nos ta reserva derecho di tuma medidanan den represalia", Konashenkov a bisa.

Konashenkov a describi accionnan di ehercito Israeli como hostil y un acto di provocacion.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551
Tipline 5822239

Un pediatra Spaño, acusa di abuso sexual di 52 mucha na Suecia

Un Corte di Stockholm lo huzga desde diahuebs un pediatra Spaño acusa di delitonan sexual, incluyendo violacion, cu victimanan tabata 52 mucha den diferente hospital di Suecia, segun e acusacion.

E docter, di 29 aña di edad, a wordo deteni fin di December pasa y ta den prison preventivo.

Fiscal a indica cu e acusacionnan ta inclui violacion grave di menor, abuso grave di menor, probechamento di muchanan pornografia infantil.

E documento, cu ta identifica e acusado como Cristian Carretero Sanchez, residente di Axvall (zuidwest di Suecia), a señala cu supuesto victimanan tabata muchanan di 2 pa 12 aña.

E pediatra a comete supuestamente delitonan entre October di 2015 y November di 2017, den hospitalnan di cuatro localidad Sueco, Skellefteå, Skövde, Jönköping y Stockholm.

Den seis caso por papia di "violacion grave"

Fiscal a señala cu e docter tabata mishi sin hustificacion, muchanan den nan partinan intimo, y den seis caso por papia di violacion grave, un delito cu tin hasta diez aña di prison na Suecia.

E acusado, kende ta nenga tur acusacion, a asegura cu su metodonan tabatin motibonan medico y ta tuma lugar den su pais di origen, pero e acusacion, cu varios experto a examina su filenan, ta considera cu no tabata hustifica.

E caso tambe ta inclui 18 adulto, mayornan di muchanan cu a pidi atencion medico pa medio di un servicio via internet, cu e docter tabata ofrece su servicionan.

Un docter di e centronan medico a bati alarma na November pasa. Despues di wordo deteni, polis a descubri centenares di video di pornografia infantil den su computer y celular.

Corte ta calcula cu e proceso lo dura tres luna y nan lo dicidi riba diahuebs si nan lo haci esaki cu portanan cera.



Corte Internacional a fiha pa 1 di October sentencia den demanda maritimo Bolivia-Chile



SANTIAGO: Corte Internacional di Husticia di Den Haag a fiha pa 1 di October, veredicto di sentencia riba demanda Boliviano cu ta busca obliga Chile pa negocia un salida soberano riba lama, Gobierno di Chile a anuncia.

Den un comunicado, Ministerio di Relacionnan Exterior a bisa cu Chile ta "trankil" den espera di decision di Corte Internacional, despues di cumpli cu etapanan di defensa skirbi y oral den ultimo añanan.

Bolivia a presenta den 2013 un demanda den Corte contra Chile pa logra un acceso soberano na Oceano Pacifico, cu nan a perde despues di un guera den siglo XIX, ora nan a cede 400 kilometer di costa y 120.000 kilometer cuadra di teritorio den un tratado forma den 1904.

Wardando decision di Den Haag, Gobierno Chileno a informa cu presidente Sebastian Piñera y otro autoridadnan lo cuminsa un proceso di coordinacion y consulta cu actornan politico y institucionalnan, "pa promove un politica di Estado y unidad nacional" pa loke ta trata e demanda.

Na Aruba tin hopi cunukero pero awa di dam no ta suficiente mas














ORANJESTAD (AAN): Un di e personanan cu ta traha cu Santa Rosa recolectando awa for di e damnan pa abastece e cunukeronan a duna di conoce cu actualmente tur dam ta seco.
Santa Rosa tin dos truck, un pa pariba di brug, otro pa pabao di brug. Aworaki ta wardando pa awa cuminza yobe un tiki pa yena e dam pasobra "asina cu e awa caba e situacion ta bay ta dificil", e persona aki a bisa.
Na Aruba ta basta hende tin cunucu y e truck di pariba di brug ta bin te pabao di brug pa coi awa, pero ta topa cu e situacion aki.
Pa 26 aña largo e meneer ta realizando e trabao aki y el a bisa cu tin tempo bon y tempo malo. Ora cu awa ta yobe tur cos ta bon, pero ora awa caba eynan e problema ta para.

Actividad pa nos grandinan na Centro di Cuido SABA







ORANJESTAD (AAN): Na SABA tabata tin un bunita actividad pa nos grandinan. E actividad a wordo organiza door di Ivonne Geerman Aktiviteiten di Centro di Cuido SABA.

Un danki na tur Zusters y tur persona cu a yuda pa haci esaki posibel . E grandinan tabata tur entusiasma pa e dia aki y nan a sinti nan mes hopi importante.

Na total tabata tin 20 grandi y e grupo di trahadornan tur a yuda pa bisti, make up nan pa nan por a luci basta bunita.

Colegio Arubano a bishita VNO pa un gastcollege encuanto Prinsjesdag



ORANJESTAD (AAN): Dos klas di Colegio Arubano a bishita riba e di tercer Diamars di September un bishita na e Representacion Hulandes na Aruba, pa un gastcollege di Prinsjesdag na Hulanda.

Un klas di HAVO4 y VWO5 cu "geschiedenis" den nan paket, a ricibi durante e encuentro aki mas informacion di ceremonianan di Prinsjesdag, e nificacion di finanzas gubernamental y Reino Hulandes.

Huesped special tabata ex-Gobernador Fredis Refunjol. E alumnonan a ricibi un tarea pa medio di e forma di trabao "Denken-Delen-Uitwisselen" pa den grupo bin cu idea con por bin cu idea con aki 20 aña e cooperacion mester ta dentro di Reino, y cu nan tin di presenta esaki na Refunjol y e hefe interino di VNO, señor Baars.

Den e presentacionnan e alumnonan a laga sa cu nan ta haya e cooperacion dentro di Reino riba tereno di Defensa y Husticia como hopi bon. Algun tema cu a wordo menciona tambe ta finanzas gubernamental, y mantenimento di identidad Arubano.

Maestronan di SKOA a tene un Dia di Enseñanza





ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta tabata tin e asina yama "onderwijs dag" cual ta un dia unda SKOA ta ofrece tur su maestronan di scol un dia di enseñanza.

E dia aki ta elabora riba diferente topico y workshop. Jossette Daal a duna di conoce cu esaki ta un aporte na enseñanza di pais Aruba.

Tin otro scol bestuurnan y maestronan di otro scolnan cu tambe a wordo invita y tabata interesa pa participa.

Segun Daal, e intension ta pa duna e maestronan un motivacion pa sigui cu e trabao cu nan ta haciendo.

E mainta aki a conta cu un promedio di 800 maestro incluyendo e bishitantenan.

El a agrega cu tur aña ta encurasha e maestronan pasobra e trabao di maestro ta un bunita trabao pero e no ta un trabao facil.

"Pa bo forma un mucha e no ta facil. Importante ta cu nos na Aruba como comunidad mester sa cu mester sostene e juffrouw cu e meneer di scol y yuda nan forma nos futuro", Jossette Daal a manifesta.

Deloitte.

Aruba Aloë Balm N.V. (Aruba Aloë) is opgericht in 1890 en is het oudste aloë vera bedrijf ter wereld. Aruba Aloë maakt sinds de jaren 60 cosmeticaproducten met 100% pure en verse aloë vera gel van de eigen plantages. Iets waar de organisatie trots op is. Inmiddels heeft Aruba Aloë 16 verkooppunten op Aruba gerealiseerd en zijn de producten online te koop, waarbij de producten worden gedistribueerd vanuit twee internationale distributiecentra (gevestigd in Nederland en de Verenigde Staten). Momenteel worden de Aruba Aloë producten in meer dan 55 landen verkocht. Het team bestaat uit ca. 150 personeelsleden die allen de kernwaarden *commitment, passion* and *proud of Aruba* uitdragen. Aruba Aloë is de laatste jaren enorm gegroeid, zowel lokaal als internationaal. Er zijn ambitieuze doelstellingen geformuleerd om deze internationale groei de komende jaren te intensiveren. Ten behoeve van deze klant is Deloitte Dutch Caribbean op zoek naar kandidaten voor de functie van:

Finance Director

De functie
Als Finance Director van Aruba Aloë bent u verantwoordelijk voor het financieel management van de organisatie. U draagt zorg voor de financiële administratie van zowel de lokale als de internationale verkooppunten. U stelt geconsolideerde jaarrekeningen op, periodieke managementrapportages en u concipieert begrotingen. U bent tevens verantwoordelijk voor de planning en control cyclus. Uw aandacht ligt de komende periode op het verder professionaliseren van de financiële administratie en de bijbehorende processen, waarbij u de organisatie op dit gebied begeleidt naar internationale expansie. Ook adviseert en ondersteunt u de Managing Director bij besluitvorming over financiële vraagstukken en vraagstukken met betrekking tot AO/IC. Bovendien geeft u leiding aan een team van 3 medewerkers. U ressorteert onder de Managing Director en u rapporteert zowel aan de Managing Director als aan de Raad van Toezicht.



Uw profiel
U beschikt over een revelante afgeronde hbo-opleiding en u heeft ten minste 5 jaar relevante werkervaring. U heeft bij voorkeur ervaring met diverse accounting softwarepakketten en/of ERP-systemen. U beschikt over uitstekende analytische en probleemoplossende vaardigheden. Naast uw vermogen om abstract te denken, heeft u een pragmatische instelling. U bent daadkrachtig, resultaatgericht en een team player. Als leidinggevende bent u in staat om mensen te motiveren en te stimuleren. U beheerst de Nederlands en Engels taal uitstekend, in woord en geschrift. Beheersing van Papiamento is een pré.

Het aanbod
Onze klant biedt marktconforme arbeidsvoorwaarden en een uitdagende functie in een dynamische en ambitieuze organisatie.

Procedure
Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met mevr. Esther Baaij, Senior Manager Human Capital Consultancy, Learning & Assessments bij Deloitte Dutch Caribbean via tel: (+297) 5286200. U kunt uw sollicitatiebrief en CV vóór 15 oktober a.s. e-mailen naar ecroes@deloitte.aw. U ontvangt binnen twee werkdagen een ontvangstbevestiging. Een assessment en referentieonderzoek kunnen deel uitmaken van de selectieprocedure. Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld.

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee its network of member firms and their related entities. DTTL and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTTL (also referred to as "Deloitte Global") does not provide services to clients. Please see ("DTTL"), www.deloitte.com/about for a more detailed description of the legal structure of DTTL and its member firms. ©2018. For info contact Deloitte Dutch Caribbean.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Gobernador Boekhoudt a bishita Gabinete di Aruba





Den Haag – Gobernador di Aruba S.E. Alfonso Boekhoudt a haci awe diabierna 14 di september un bishita oficial na Gabinete di Aruba. Gobernador Refunjol a keda ricibi pa Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril, director a.i. Glenn Ling, Representante di Aruba na Union Europeo Eddy Paris, personal di Gabinete di Minister Plenipotenciario y ATA Europa. Gobernador di Aruba a wordo acompaña pa director di Gabinete di Gobernador John Newton y adjudante di Gobernador Bart Breitenstein.

Gobernador di Aruba ta na Hulanda pa un bishita di trabao. Gobernador Boekhoudt entre otro lo presencia diamars 19 di september e apertura di Aña Parlamentario na Hulanda, mihor conoci como Prinsjesdag.

Potretnan ta cortesia di Cas di Aruba

Anko Ringeling a tuma despedida di su funcion y ta kere cu pueblo a beneficia di AZV

ORANJESTAD (AAN): Despues di 25 aña cu e ta e 'imagen' di AZV na Aruba, Anko Ringeling a tuma despedida di su funcion. Aki e ta duna un relato di su trayectorio den Algemene Zieken Verzekering.

E ley cu lo bin un AZV, a worde aproba den Staten al 1992, bou di ex minister Charro Kelly. Despues a bin e preparacion pa sigui elabora e ley, tabata tin diferente partinan cu no a keda regla ainda. Mester a lanta e organizacion ehecutivo.Na 1994, Sr. Ringleing a worde nombra como director door di Sr. Charro Kelly, unda cu a cuminsa set up e organizacion.

Na 2001 bou di liderasgo di Sr. Henny Eman, AZV a worde introduci por completo. For di eynan, na comienso tabata tin yen cos cu mester a worde adapta ainda.

Pero den transcurso di añanan, a keda toch proba cu e sistema di AZV, ta un sistema positivo pa nos comunidad. Ora cu tin contactonan internacional, specialmente den e region Caribense, nan ta wak Aruba como ehempel, nan kier siña di nos experiencia. Diferente paisnan den Caribe, tanto den Reino como pafo, den e sentido ey por wak back ariba un trayectoria cu a cay positivo toch pa e comunidad. Esey no ta nifica cu e ta ideal, perfecto, tin cosnan cu por cambi aainda, por drecha, pero esey ta semper.

Un sistema mester mantene, pasobra cu e mundo ta cambia. E mundo medico ta cambia y mester worde adapta na esaki. Pero mirando tur e logronan di AZV, por bisa cu e ta un sistema cu beneficia nos poblacion sigur.

Anno 2018, ainda e pueblo no ta contento ainda, pa cual Sr. Ringeling ta splica cu no ta precisamente e cambio di ley di AZV, pero tin biaha tin critica riba AZV, cu tin di haber cu e manera p.e. e dokternan ta trata un pashent of e assistent di dokter, ta trata e pashent. AZV ta haya nan ta sinti responsabel p'esey y locual cu nan ta haci awo ta duna un training na e assistent di dokter, con pa laga e pashent sinti su



mes comodo tambe, tratanan cu respet. Lo bay cuminsa duna cursonan asina na e asistente di dokter.

Peor no tur cos tin di haber cu AZV, e tin di haber tambe cu e ser humano. E ser humano cu unabes e ta experencia un mehoracion, e ta un cos cu ta mas miho ainda. Dus e aspiracion ey, bo ta wak tambe aworakinan,. AZV hopi biaha e pueblo ta keha, pero si compara Aruba su cuido medico cu p.e. e paisnan den region, Sr, Ringeling ta kere cu tin un cuido medico cu ta hopi bon. Pero no tur hende ta perfecto, tin aspectonan semper cu por mehora.

Esunnan cu a pone confianza den su persona, Sr. Ringeling ta gradici tur e minsiternan cu cual el a traha, cuminsando for di Sr. Charro Kelly y te awe Sr. Dangui Oduber, cu a pone confianza den dje. Tambe hospital cu tabata dispuesto pa tin un relacion cu ta positivo, cu ta na beneficio di nos poblacion y naturalmente, su coleganan, e director no ta sirbi, e no por ahci su trabao. E ta gradicido na nan, e confianza cu nan a pone den dje, durante tur e añanan cu a pasa.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

BELASTING
Dinamo Consultancy ta yena papel di belasting. Tambe nos ta apela si bo no ta di acuerdo cu bo impuesto. Yama 568-0448

KITCHEN CABINET
Ta traha kitchen cabinet, mueble pa baño. Reparamos y pintamos Verf bo cas etc. Tel 563 7931

TA HUUR
Apartment Cumana / Oranjestad 741 2541

TA BENDE
Tereno Propiedad na Paradera Afl 69.000.- Tel 582 8080

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek. Yama nos na 566-7736.

TA BENDE
Tereno Propiedad na Tamarijn Afl 74.000.- Tel 582 8080

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

TA BENDE
Tereno Propiedad na Babijn caminda klinker Afl 72.000.- Tel 582 8080

MESTER URGENTE
1 Persona cu rijbewijs D valido pa core bus grandi pa traha na Waf. Pa mas inf.: 563-7351.

TA HUUR
Siman di herfstvakantie Dia 29 september - 5 oktober. Pa 4 persona, tin sala, cushina, veranda. Whatsapp 566 5247

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084.

Bonita Upholstery
Nos ta fura tur sorto di muebles, sofa, matras, stul, car seat etc, Tel 585 9855 / 741 7432 Cumana 69, Dialuna pa Diasabra 9.00 - 6.00

PA AVISO aviso@diario.aw

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Ta anuncia su nomber nobo: F. Ruiz Sand Gravel & Equipment N.V.
Nos tin santo pa bloki, pa pleister, graniet, piedra pa basha y decorashon na e mihor prijs. Pa mas info jama 588 9995 / 593 9995

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora! Cel: 592-3424 / 592-1156.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Seroe Blanco# 64, Oranjestad, Aruba

TO RENT
Alto Vista, 1 bedroom, very well located, 1250 fls. Wifi, cable, gas, garbage collection included. Water & electricity excluded. To call for an appointment after 14pm hours, Tel: 745-9765 / 592-3828

TA BENDE
TOYOTA YARIS 2011 Excelente condicion a/c 44.000 km so cori Afl 13.700. Inf 568 4393

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende Cas di dos piso na Sero Lopez/ Paradera di 3 kamber / 2.5 baño riba serito cu bista pa noordkust, den perfecto condicion y pa $470.000. Jama Mito na 593 6318 pa mas detalles.

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende Un tereno propiedad di 1270 m2 na Maria Maai/ Sta cruz, den naturalesa y pa Afl 174.000.00. Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende Un cas na Tanki Leendert den bon condicion di 3 kamber y 2 baño y pa Afl 269.000.00. Jama Mito na 593 6318 pa mas informacion

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende Un cas espacioso na rasmijn straat / San Nicolas di 3 kamber y 2 baño, un area keto y pa Afl 350.000.00. Jama Mito na 593 6318

SE ALQUILA
Apartamento en Papilon, 2 dormitorios, baño y cocina. Aqua y coriente no esta incluido. Cel 567 7165

CONTRACTORS
Pleister Afl 10,- mts patios, techos, trabajos grandes y pequeño Cel 568 5726

CLASIFICADO

AWOR TAMBE NA DIARIO ONLINE



MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito. Bon prijs. Tin servicio di bobcat. Tel: 567-5282 / 565-8639

JUMBO
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberi
592.64.7
566.47.9
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Bru

TOP TINT
Tel 582 7192 / Cel 730 3957 Ta tint bentana di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza. Situa na Tanki leendert 100 E

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

BOBCAT & BACKHOE
Rosa tereno, coba fundeshi, pos, jena fundeshi Ta bende Santo y Piedra Jama 593 5050

GRATIS
Auto bieuw den cura? Nos ta pikié y bente afo Gratis. Tambe nos ta piki airco, bateria, wasmachine, frigidaire,stoof etc. Jama nos na tel 561 4297 of 561 5179 Arubiano Balente

DOG LOVERS 15 AÑA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS. (Mester trece entre 7.3.0 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

ATCO
ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.a
Find us on Facebook

FOR RENT
One bedroom apartment, completely furnished. Prime location, Vondellaan 4 C, Afl 1000.- monthly. Call 582 6015 or 593 2801

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing local y 24 ORA TOWING Cel 594 1550 / 594 1826

TA HUUR
Na Picaron 3 camber, 3 airco, fridge, stoof, alarm, cashi build in, cura cera. Afl 1650.- plus borg. Tel 584 6171 / 594 4271 Per 1 okt

Tur cos cu ta relaciona cu pintura, mastique graniplas, ceramica y tambe obra negra tur cos ta cu ta construction. Cel: 746 0518

To Rent
Apartamento 2 bedroom, kitchen, living and dining room, airco, is located between Barcadera and airport, Buena Vista # 2 A Simeon Antonio. Utilities excluded. Tel 594 5576

TA BENDE
Tereno propiedad di 1470 m² na Paradera a 200 mtr. di Morning Supermarket. Prijs 190 pa m². Tel: 749-6583, comprador serio!

TA HUUR
Apartment pa Dia y Siman Cerca di O'stad Tel 566 3902

MENU SPECIAL
Diaranzon 19 Sept.
SHAHAI TAKE AWAY
STA CRUZ • Tel: 585-7022
pia di galinja den sauce di mushroom, carne a la plancha y sopi galinja/carni

TA HUUR
Un studio apartment na cas Macuarima 105, Santa Cruz. full muebla, tur cos ta inclui, awa, coriente, cable tv pa Afl 650,- pa luna sin deposito pa un persona sin yiu, cu permiso, por jama Cel 746 9482

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Trabao di graniplas y Sheetrock.
Cel: 560-9470 / 741-3883.

MEDIUM AFRICANO SALIMO ESPIRITUAL
Resuelve cualquier problema, amor, suerte, negocios, justicia, impotencia sexual, problemas familiares, mal ojo, depresion.
Tel: 742-8350 / Whatsapp (297) 641-1283

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un tereno erfpacht na Noord di di 847 m2 na un area hopi keto y pa Afl.95.000,00. Jama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA HUUR
Un apartment di un kamber semi muebla, bon pa un pareha na Sta. Cruz, utilidad ta inclui y pa Afl.1.000,00 pa luna mas deposit. Jama Mito na 593-6318

HOME SWEET HOME REAL ESTATE VBA
Ta bende un complex di apartamento + 1 cas, construi 602,7 m², na Dakota. Afl.500.000,- Yama Ashna 592-9966

APPLIANCES REPAIR
Service, ta drecha airco split / inverter, frigidaire, dryer, wasmachine, stoof, forno, microwave etc. Delivery cu garantia. Tel: 565-4234

TA HUUR
1 apartment nobo di 1 camber na Ponton. Afl.900,- pa luna. Awa y coriente ta apart. Pa informacion yama 594-0583

FOR SALE
Un wasmachine marca Whirlpool y un dryer marca Whirlpool bon condicion.
Info Tel: 660-5888

Stichting Mobis a reuni cu tur centro di bario riba un proyecto di Administracion Online











ORANJESTAD (AAN): Diahuebs 13 di September 2018 Stichting MOBIS a organiza un reunion den Centro di Bario Brazil cu representante di tur Centro di Bario pa inicio di e proyecto di Online Administratie.

E proposito tras di e proyecto aki ta pa cada Centro tin mas control, transparencia, consistencia y eficiencia ora ta papia di e administracion di e centro. Esaki lo worde haci door di uza un sistema online unda cada miembro di directiva lo worde enseña door di Henna Thode di HFT Treasury & Accounting Services con pa haci uzo di e programa.

Stichting MOBIS hunto cu e Centro di Barionan ta hopi contento pa por cuminsa e proyecto aki pa asina wak mehoracion den cada Centro di Bario.

DIASABRA FERIA
ROCOCO PLAZA
Tanki Leendert Road 4 A
TUR DIASABRA huntu cu frutas y berduras
Start 9 am BIG SALE
Antiqueshops&OUTLET
Open Mon-Frid 9-4 pm
Dia di mercado: 9-1 so
Jama pa info :Ph. 7415640
Wholesaler BubblePlastic

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Aclaracion

Dama hoben deteni no tabatin nada di haber cu Hit & Run



ORANJESTAD (AAN): E dama hoben cu Diadomingo madruga a wordo aresta den parkinglot di South Beach Center relaciona cu supuesto Hit & Run, tin nada di haber cu e caso.

Esey ta loke e dama mes a bin relata na DIARIO di loke el a pasa aden. Pesey mes algun minuut despues cu nan a yega cune na Warda di Polis, ya caba el a wordo libera.

Pa su malasuerte e tabatey Diadomingo madruga na South Beach, y net ora el a bay baño ata el a pasa den un zona unda un pelea di homber a start. Un di e hombernan den e peleanan a hasta bin pushe, y spante. E dama hoben tabatin un botter di cervez den su man, y pa defende su mes el a dal e homber bringado cu esaki den cabez.

Net e ora ey Polis a yega, y e bringadornan a core bay. Pero Polis a bin detene e dama, pasobra hende a mire dal homber den cabez cu botter.

Na South Beach e momento ey Polis no kier a scucha e declaracion y defensa di e dama, y a djis bay cune na Warda di Polis.

Na Warda di Polis si e agentenan a tende su storia, y ora cu nan a haya sa esey, e dama a wordo libera bek.



Gerencia, Staf y personal di Departamento di Aduana Aruba

Ta participa fayecimento di

Sra. Regina Ruiz-Kock

Na bida mama di nos colega
Guillermo (Glenn) Ruiz

Acto di entiero lo tuma lugar riba diahuebs 20 di september 2018, na Misa Santa Anna na Noord 9'or pa 11'or di mainta.

Adres pa condolencia ta Royal Funeral Home. Diamars 18 di september 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi

Na Glenn y demas famia nos ta extende nos mas profundo condolencia y cu Dios duna henter famia forsa y consolacion den e dianan dificil aki.

Cu sra. Regina Sosega na Paz.

Bo Botica Sta. Anna

Ta anuncia fayecimento di:

Sra. Regina Ruiz-Kock

Mama di nos colega
Melinda Tromp-Ruiz y ex colega
Teresita Tromp-Ruiz

Cu Dios duna forza y consuelo na e famia

Cu Regina Sosega na Paz

Invitacion

Pa medio di esaki famia Giel ta invita tur famia, amigo/a y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di misa pa descanso di alma di nos difunto stima



Sra. Lidia Giel
(juffrouw Lidia) †Leidscherdam, Nederland, 14-09-2018

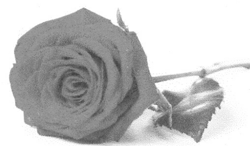
Santo Sacrificio di misa lo tuma lugar: Awe, diaranzon 19 september 2018, pa 6.30 pm na misa Sta. Anna na Noord

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Comision Santana Noord

Ta participa fayecimento cristian di



Regina Ruiz-Kock
Mihor conoci como "Nina" of "Machi"

Na bida mama di nos colega Juan Ruiz

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na henter su famia, amigo y conocirnan y cu Dios duna nan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Sra. Regina sosega na paz.

Comision Santana Noord

Ta participa fayecimento cristian di



Maria Faro
Mihor conoci como "Ina"

Na bida ruman di nos colega Ursula Faro y Chonay Faro

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na henter famia, amigo y conocirnan y cu Dios duna nan hopi forza den e dianan dificil aki

Cu Ina sosega na paz.



Mateo 11:28 Y Jesus a bisa nan: "Bini serca Mi tur esnan cu ta cansa y carga y lo Mi duna bosonan Descanso".

Stadd y personal di Fundacion Paraiso ta anuncia fayecimento di nos cliente

Mayron Trimon

Anke cu Mayron no a pasa hopi tempo serca nos den nos Fundacion, tog ela laga un luga especial den nos curason.
Nos ta desea Mayron su tanta, mama y su rumannan nos mas sincero condolencia den e momentonan dificil aki

Cu Mayron sosega na paz den brasa di nos Señor.

Diario tel: 582-6747
Fax: 5828551

Diahuebs anochi tin informacion di Unidad Economia Colegio E.P.I. pa mayornan

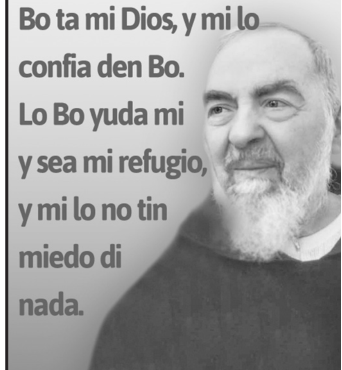


ORANJESTAD (AAN): Unidad Economia di Colegio EPI ta invita tur mayor/representante di studiantenan den e prome aña pa un anochi informativo.

DIARIO a haya sa cu esaki lo tuma lugar diahuebs 20 di september 2018 di 6.30 p.m. pa 8:00 p.m. den e Collegezaal di Colegio EPI. Pa bo yega aki, bo tin di drenta na Gate 2.

Ta spera presencia di mayornan na e anochi informativo aki.

Padre Pio
DI PIETRELCINA
Biba trankil. Kita for di bo imaginacion tur loke ta molestia bo, y bisa Señor frecuentemente, "Oh Dios, Bo ta mi Dios, y mi lo confia den Bo. Lo Bo yuda mi y sea mi refugio, y mi lo no tin miedo di nada.



20 aña
Fundacion & Grupo di Oracion
THE VOICE OF JESUS

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Oracion pa awe:

Señor! Siña mi probecha e "Astusia di mundu" den mi lucha pa shelu

ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

" Jezus a bisa; Laga e muchanan bin serca mi"

Oldric Justin Fernandes Pedra
*25-04-2010 - †13-09-2018

Na nomber di su:

Mayornan:
Isabella Shanty Scheuermann y esposo y yiunan
Aldric Patrick Fernandes Pedra
Rumannan:
Colin Jeter Alexander Fernandes Pedra
Scarlett Victoria Adara Fernandes Pedra
Chanel Fernandes Pedra
Chanaya Fernandes Pedra
Omonan: Joselito Fernandes Pedra
Eltienne Fernandes Pedra
Benjamin Boekhoudt
Tanchinan: Elgeny Yarzagaray
Stephany Yarzagaray
Jealdyne Yarzagaray
Welonan: Jose Fernandes Pedra
Ligia Margarita Fernandes Pedra Fingal
Marie Farine Howell Hendrick Albujar
Enrique Hendrick Albujar
Ruben Yarzagaray
Bisawelonan: Mirna Broke
Lidia Yarzagaray
Zacarias Yarzagaray
Tanta grandi:
Glenda Nicolaas Fingal y esposo y yiunan
Olga de Kort Fingal esposo y yiunan
Lima Fingal y compañero
Ivonne Fingal y yiunan
Carmen Serano Fernandes Pedra esposo y yiu
Eladia Fernandes Pedra y yiunan
Cecilia Fernandes Pedra esposo y yiunan
Teresa Cruz Fernandes Pedra esposo y yiunan
Luisa Fernandes Pedra y yiu
Lucia Ferandes Pedra y yiunan
Esther Yarzagaray
Omo grandinan:
Franklin Fingal esposa y yiu
Eric Fingal y yiunan
Mirto Fernandes Pedra esposa y yiunan
Mike Fernandes Pedra esposa y yiunan
Jose Howell y yiunan
Jean Howell y yiunan
Nicolaas Howell y yiu
Edward Yarzagaray compañe y yiunan
Demas famianan: Fernandes Pedra, Yarzagaray, Scheuermann, Fingal, Geerman, Howell, Brokke, de Kort, Garcia, Jansen, Peasch, Ttromp y Angela
Su amigitonan di scol Filomena collegio y montesourri
Dresscode: Blanco, Preto, Cora,

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
adpatresnv@hotmail.com

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto

morto@diario.aw

Oposicion hulandes masha critico no ta kere den Miljoenennota presenta ayera



ORANJESTAD(AAN)—E mensahe ayera di gobierno riba prinsjesdag tabata un di optimismo: casi tur hende lo bay dilanti , tin biyones pa inversionnan extra. Pero oposicion tabata hopi critico: "Esaki ta politica perdi di hubilo.

Ministro di Finanzas Wopke Hoekstra (CDA) a kere cu e lo presenta e maletin yen di bon noticia na Tweede Kamer ayera. E cifranan economico mas importante tabata masha colorido, cu un desempleo cu ta cay, un saldo positivo di 1 porciento di presupuesto y forza di compra cu ta aumenta.

Y tin ademas e biyones di euro pa inversionnan.

Hoekstra: Cuatro aña sigui un saldo positivo di presupuesto; cu den sesenta aña no a pasa nunca mas. Desempleo ta cay te na e nivel mas abao den 15 aña.

Di partidonan di oposicion e manehador di baul di tesoro y e resto di gabinete a scucha principalmente critica. Particonan izquierdista tabata papia di "palabranan bunita, masha poco accion!"..

Lider di fraccion di SP, Lilian Marijnissen: "Hendenan tin principalmente seguridad cu premio di cuido ta aumenta, cu cuenta di energia ta aumenta y cu hacimento di compras diario ta bay costa mas. Pone un fin na e politica perdi di hubilo!".

Marianne Thieme di "Partij voor de Dieren" a papia di "show cu ta mustra nada di otro".

Na banda di derechistanan Geert Wilders (PVV) y Thierry Baudet (FvD) a kima e plannan. Wilders (riba e foto) yegando Ridderzaal, ta papia di un "storia hororoso!". E forza extra di compra ta nada otro cu un miserabel "eurootje per dag". Mas aleu ta domina e critica riba schrapmento di e impuesto riba dividendo: tur partido di oposicion a mula e propuesto cu ta costa casi dos biyon euro.

Premier Mark Rutte a keda mantene su mes na su optimismo y ta convenciu cu hulandesnan lo ripara cu tur cos ta anda mihor. "Nos ta mira sueldonan aumenta, tin espacio pa reduccion di gastonan".

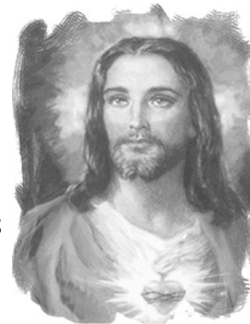
Inseguridad e ta mira ta bin di pafo di Hulanda. "Mi ta kere cu como pais nos ta preocupa tambe pa henter mundo. Con ta bay cu e preguntanan grandi mundial manera cambio di clima?"

For di awe Rutte mester defende plannan di su gabinete contra e oposicion sceptico, durante e reunion general di Consideracionnan politico, e "algemene politieke beschouwingen".

GRUPO DI ORACION
Carismatico
"SHALOM"



Cu e Amor di Cristo Hesus,
ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y Aruba henter y tur nacion,
cordialmente pa asisti.
na un anochi di:



"ALABANZA Y ADORACION"
Na: MISA SAN HUAN PABLO II
(Tanki Leendert)

Bin buska bo gozo den
"E Palabra di Dios"

DIA: Diaranson 19 di September 2018
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM
Orador: Sra Wini Croes
Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.
Hesus ta warda Bo sin falta

Mi ta halsa mi bista na serunan,
diunda mi judansa lo bini?
Mi judansa ta bini di Señor
cu a traha cielo y tera.
Salmo 121:1.

Venezolano cu ta ilegal pa dos aña caba no kier a coopera cu polis













ORANJESTAD(AAN): Polis a haya yamada cu den un autobus riba e ruta di Playa cu Noord tin un homber straño constant den e autobus. Nan ta mire mas biaha casi tur dia y henter dia den e autobus.

Polisnan a bay na misa di Playa pa mira si ta topa cu e autobus. A topa cune y a bay haci e control. A topa e homber sinta na banda dilanti. Ora a papia cune ta resulta un homber di Veneuela. A saca afo cu el a yega Aruba y a keda intencionalmente atras. E polisnan a pidi pa transporte.

El a keda sinta den e autobus te ora e transporte a yega. Aki agentenan a pidie pa e baha. Den un caso ora di transporta hende semper mester boei e detenido pa seguridad di Polis.

Pero esaki no a bay facil. E homber kiermen su pia ta malo, pero Polis kier a boei su man y no su pia. El a cuminsa resisti pisa cu Polis y grita cu e no ta criminal. Polis a bise pa e copera.

E dama chauffeur di e autobus tambe a pidi pa e copera cu Polis. Despues di basta esfuerzo a logra boei e homber pa asina bay cune warda. Mester remarca cu awendia no por confia ningun sospechoso.

Seguridad ta na prome lugar. Si el a coopera cu e proceso Policial tur cos a cana nechi. Awor e lo worde manda pa Warda Nos Costa y deporta pa Venezuela despues cu desde 2016 e ta ilegal na Aruba for di Venezuela. Durante henter e momento di espera e ilegal tabata graba e Polisnan cu su telefon mas cu un ocasion manera un intimidacion. Polis a bise cu nan no tin miedo di dje. Ora cu e tabata resisti e chauffeur di e autobus mes tabata pidie pa e calma pero e no tabata bay facil.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com



Salmo 23:
Señor ta mi Wardador
Mi n' tin falta di nada;
Den kunuku di yerba berde
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi por haña forsa.

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su Boluntad nos ta participa fayecimento di:

Sr. Adolf "Dolf" Mariano Hoevertsz
na edad di 79 aña
"Ridder in de Orde van Oranje-Nassau"

Na nomber di su esposa: † Marie-Josee Hoevertsz- Smarius
Su yuinan: Nicole Hoevertsz
Orlando y Esther Hoevertsz-Croes
Su nieto y nieta: Joshua Hoevertsz
Kyra Hoevertsz
Su rumannan:
†Annie Hoevertsz y famia
†Janny y Vilma Hoevertsz-Moralez y famia na California
†Eddie y Erna Hoevertsz-Croes y famia
Sara y †Buchi Kock-Hoevertsz y famia.
Mai y Rosa Hoevertsz-Luydens y famia na Hulanda.
†Fedi y Nini Hoevertsz-Croes.
†Nel y Lena Hoevertsz-Rafine y famia.
Frank y Yamila Hoevertsz-Kock y famia.
Mary y Leo Werleman-Hoevertsz y famia.
Su swa: Cor Smarius y famia.
Su omo: Johan Boekhoudt y famia.
Su ayudante: Teresita "Tita" de Gracia
Assistent: Eduardo Miranda
Amigonan y amiganan di cas:
Eddy y Freda Croes, Rosalie y Francisco Celaire, Rene Herde, Tiny Pronk
Club di Koffie:
Eduardo de Veer, Jerry de Veer, Michael Kuiperi, Olindo Koolman, Ruben Mansur, Armando Muyale y Eddy Croes
Su sobrinonan y sobrinanan, primonan y primanan, su ihanan, bisiñanan y conocirnan y demas famia: Hoevertsz, Smarius, Croes, Tromp, Moralez, Kock, Luydens, Rafine, Werleman, Flanegin, Boekhoudt, Lamper, de Ron, Hagens, Brazao, Slentz, Zainullina, Albertus, Arellano, Baarh, Raphael, Velasquez, Basselüer, Molenbuur, Arends, Robles.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro persona den nos tristesa.

Ta invita tur amigo y conocinan pa asisti na acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra 22 di september 2018. E restonan mortal lo ta reposa for di 9 or te cu 11 or di mainta den misa Santa Filomena na Paradera.
Enbes di manda flor di krans, nos lo aprecia un donacion cu lo bay pa Colegio Arubano Sociaal Fonds. Na Aurora lo tin un box pa donacion.

Tin oportunidad pa condoleer diabierna 21 di september 2018 for di 6 or pa 9 or di anochi na Aurora Funeral Home.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Thank you



Chee Chong Lim (Calvin) was our beloved husband, father, son and brother.
The Lim and Reitz Family would like to thank family and friends near and far for their support and comfort during this very difficult time.
Special thanks go out to his friends from the ARCC and to family members who traveled from far away.
We were very touched by the outpouring of love and admiration for Chee Chong and we will cherish all the stories that we heard about him.
Fly high Chee Chong and Rest in Peace!

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Recordatorio / Invitashon

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, bisiña, amigo(a), conocir pa asisti na un Santo sacrificio di Misa pa recorda e prome aña di fayecimento di:



Sra. Vuida Emiliana Simona Laclé – Kelly
Vuida di sr. Roque Laclé

Diabierna 21 di september 2018 pa 7'or di anochi na misa Fatima na Dakota
Boso presencia lo ta altamente aprecia

Ex-Greenhill Supermarket lo bira "Carnival Exhibition"















THE CINEMA
www.thecinema.aw

Valid September 17 - 19
*matinee: Sat & Sun | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE MARKETPLACE

A SIMPLE FAVOR					
daily:	5:30	8:00	10:00		NEW
matinee:				late show:	PG-13
PEPPERMINT					
daily:	4:15	6:30	8:45		
matinee:				late show:	R
REPRISAL					
daily:	4:00	7:20	9:45		
matinee:				late show:	R
THE NUN					
daily:	5:00	7:30	9:15	10:30	R
matinee:				late show:	
SEARCHING					
daily:	7:00				PG-13
matinee:				late show:	
CRAZY RICH ASIANS					
daily:	4:45	6:00	8:30		PG-13
matinee:				late show:	
CHRISTOPHER ROBIN					
daily:	4:30				PG
matinee:				late show:	

BIN BISHITA NOS NA RENAISSANCE CU SALANAN COMPLETAMENTA REMODELA

* E MOVIES SCHEDULE POR CAMBIA, BISHITA NOS WEBSITE *WWW.THECINEMA.AW* PA INFORMACION MAS ACTUAL

LATEST RELEASES





Afl. 5,50 MOVIES - Wednesdays at The Cinema

ORANJESTAD (AAN): Pueblo di San Nicolas por a mira con Gobierno actualmente bezig cu limpiesa.

Trabaonan di renobacion lo inicia pronto pa transformacion di ex Greenhill Supermarket den 'Carnival Exhibition'.

Otro edificio di Gobierno cu ta para pa mas di 5 aña caba ta; ex Greenhill Supermarket na San Nicolas. Un edificio cumpra pa mas di 2 miyon Florin door di Gobierno casi 5 aña pasa y cu nunca mas a haya atencion pa remodela y renoba esaki.

Durante un bishita recientemente conhuntamente cu funcionarionan di DOW, Serlimar, DIP y otro departamentonan di Gobierno, a cuminsa cu trabaonan di limpiesa pa por atende cu e situacion penoso cu e edificio ta aden.

E ultimo simannan aki, ploegnan di Serlimar y DOW a percura pa haci e edificionan aki completamente limpi y pa ponenan den un condicion cu proximamente Gobierno di Aruba lo cuminsa remodelanan pa ponenan den uzo. Ta gradici e departamento di Brandweer cu a asisti tambe den e proceso.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Balbina Garcia a cumpli 25 aña na Ambiente Feliz



ORANJESTAD (AAN): Bestuur, personal y clientenan di Ambiente Feliz a celebra hunto cu Balbina su 25 aña di servicio. Un gran logro na unda Balbina a sa di demostra su amor pa cu e trabao cu persona cu limitacion mental.

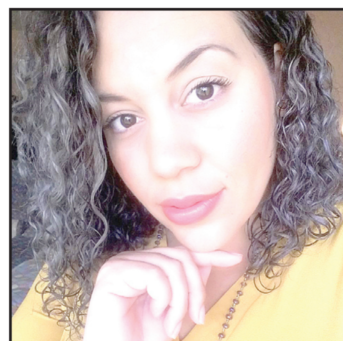
Un persona cu ta semper dispuesto pa yuda otro, cu ta gusta haci cos leuk cu e clientenan y cu sa di su trabao. Ambiente Feliz a gradici Balbina pa su tremendo dedicacion na su trabao y clientenan. Pabien di parti tur na Ambiente Feliz!







Hoy estamos cumpliendo 40 años de casados! Gracias Señor por darnos una familia tan especial y una mujer tan maravillosa. Te Amo Dora Cecilia Romero



We wanna wish FRANCIE today, a totally happy birthday! Have fun, enjoy life, and congratulations from everyone of your friends and family. Big hug, and go ahead, have a ball today.



Happy Birthday nos ta canta awe pa RAFAEL, kende ta cumpli un aña mas di bida. Hopi pabien, felicitacion, y saludos di bo coleganan. Goza di bo dia.



It's her birthdayyyy!!! Hiep hiep hoera! Muchas felicitaciones para DANIELLA. E lady mas smart di Aruba ta cumpli un aña mas di bida! Whoot whoot... Pabien di henter famia, bisiñanan, y special di bo crazy friends. Goza di e dia.



HAIKOBE

FRIDAYS. ONLY AT LGS.
STARTING JUNE 15TH.

70° 05' W

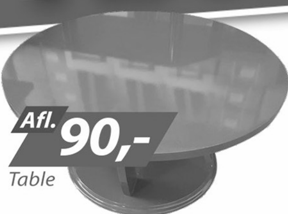


12° 32' N

Join us at Renaissance Aruba's L.G. Smith's Steakhouse for the only Kobe Steak on the island. This famous Japanese steak is known for its flavor, tenderness and well-marbled texture. To complement these succulent cuts of meat, we're pairing the Kobe Steak with exclusive wines that you can order by the bottle or by the glass.

ORANJESTAD, NEXT TO CRYSTAL CASINO
Reservations call 523.6195 or lgsmiths.com
facebook.com/RenaissanceAruba

HAYA MAS PA BO PLACA!


Afl. 90,-
Table


Afl. 1055,-
Premium Fridge


Afl. 975,-
Premium 18,000BTU, 220V, NO INVERTER!


Afl. 55,-
3 Burners

Afl. 215,-
Folding Ladder


Afl. 59,-
Table


Afl. 45,-
Table


Afl. 125,-
Microwave

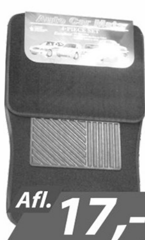

Afl. 85,-
Computer Desk


Afl. 125,-
Submersible Water Pump


Afl. 45,-
2 Burners


Afl. 995,-
Premium 12,000BTU INVERTER Split Unit


Afl. 49,-
Fan


Afl. 17,-
Car Mat


Afl. 1199,-
Premium 24,000BTU, 220V, NO INVERTER!


Afl. 65,-
Table


Afl. 800,-
Stove


Afl. 99,-
Table


Afl. 25,-
Lamp


Afl. 60,-
Computer Desk


Afl. 50,-
FloorJack


Afl. 495,-
Freezer


Afl. 449,-
Freezer


Afl. 499,-
Waterpump


Afl. 115,-
Premium Tower Fan

Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm

Schotlandstraat 40 582-4148

Facebook.com/PriceHackerAruba • www.pricehacker.aw